

**ЎЗБЕК ТИЛИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛЬКЛОРИ ИНСТИТУТИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
Dsc.02/30.12.2019.Fil.46.02 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

**ҚОРАҚАЛПОҚ ГУМАНИТАР ФАНЛАР ИЛМИЙ-ТАДҚИҚОТ
ИНСТИТУТИ**

МАҚСЕТОВА ФАРИДА АЗАТОВНА

**«САЁТХОН-ҲАМРО» ДОСТОНИ ҚОРАҚАЛПОҚ ВЕРСИЯСИ
ТИПОЛОГИЯСИ**

10.00.08 – Фольклоршунослик

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент – 2021

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси
Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам
Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD)
on philological sciences**

| | |
|--|----|
| Мақсетова Фарида Азатовна «Саётхон-Ҳамро» достони қорақалпоқ версияси типологияси | 3 |
| Мақсетова Фарида Азатовна Типология каракалпакской версии дастана «Саятхан-Хамра» | 25 |
| Maksetova Farida Azatovna Typology of the Karakalpak version of the «Sayatkhan-Hamra» dastan | 47 |
| Эълон қилинган ишлар рўйхати Список опубликованных работ List of published works | 51 |

**ЎЗБЕК ТИЛИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛЬКЛОРИ ИНСТИТУТИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
Dsc.02/30.12.2019.Fil.46.02 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

**ҚОРАҚАЛПОҚ ГУМАНИТАР ФАНЛАР ИЛМИЙ-ТАДҚИҚОТ
ИНСТИТУТИ**

МАҚСЕТОВА ФАРИДА АЗАТОВНА

**«САЁТХОН-ҲАМРО» ДОСТОНИ ҚОРАҚАЛПОҚ ВЕРСИЯСИ
ТИПОЛОГИЯСИ**

10.00.08 – Фольклоршунослик

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент – 2021

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2021.1.PhD/Fil909 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлими Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий-тадқиқот институтида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме) Илмий кенгаш веб-саҳифасида (www.tai.uz) ҳамда «ZiyoNet» Ахборот-таълим порталида (www.ziyounet.uz) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:

Хошниятова Жалғасбай Хошниятович
филология фанлари доктори

Расмий оппонентлар:

Ярматов Исамидин Турғунович
филология фанлари доктори, профессор

Алламбергенов Хамза Камалович
филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD)

Етакчи ташкилот:

Урганч давлат университети

Диссертация ҳимояси Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти ҳузуридаги илмий даражалар берувчи Dsc.02/30.12.2019.Fil.46.02 рақамли Илмий кенгашнинг 2021 йил «___» _____ со-
ат _____ даги мажлисида бўлиб ўтади (манзил: 100060, Тошкент, Шаҳрисабз тор кўчаси, 5-
уй. Тел.: (99871) 233-36-50; факс: (99871) 233-71-44; e-mail: uztafi@academy.uz).

Диссертация билан Ўзбекистон Республикаси Фанлар академиясининг Асосий кутубхонасида танишиш мумкин. Манзил: 100100, Тошкент шаҳри, Зиёлилар кўчаси, 13. Тел.: (99871) 262-74-58.

Диссертация автореферати 2021 йил «___» _____ куни тарқатилди (2021 йил «___» _____ даги _____-рақамли реестр баённомаси).

Б. Тўхлиев

Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш раиси,
филол.ф.д., профессор

Л. Худайқулова

Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш илмий котиби, филол.ф.н.

Ш. Турдимов

Илмий даражалар берувчи
илмий кенгаш қошидаги илмий семинар
раиси, филол.ф.д.

Кириш (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мазмуни)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон фольклоршунослигида халқ оғзаки ижодининг ўзига хос миллий хусусиятлари, тарихий асослари ва ривожланиш босқичларининг бадиий-эстетик қонуниятларини ойдинлаштиришга алоҳида эътибор бериш билан бир қаторда дostonчилик мактабларининг ўзаро таъсири, анъанавий сюжетлар генезиси ва типологиясини ёритишга қаратилган тадқиқотлар кўлами ҳам тобора кенгайиб бормоқда. Натижада муайян бир тиллар оиласига мансуб халқларнинг эпик ижодиётида оммалашган муштарак эпик сюжетларнинг генетик асослари аслида мифологик эпоснинг архаик сюжетларига бориб тақалиши ҳақидаги назарий қарашлар чуқурлаштирилди. Эпосшунослиқдаги бундай янги илмий-назарий концепциялар, айниқса, ишқий-саргузашт дostonларнинг ўзига хос табиати, типологик хусусиятлари ва бадиий эволюциясига доир тадқиқотларни юқори босқичга кўтарди. Бу эса «Саётхон-Ҳамро» дostonи қорақалпоқ версиясини типологик жиҳатдан тадқиқ этиш учун ҳам назарий манба вазифасини ўтайди.

Дунё фольклоршунослигидаги эпик турга мансуб жанрларнинг шаклланиш тарихи, тадрижий ривож ва таснифи масалаларига бағишланган янги тадқиқотлар халқ эпосини мавзу типларига кўра тасниф қилишда фольклор анъаналарининг миллий хусусиятларини ҳисобга олиш муҳимлигини кўрсатди. Эпос назариясига доир қарашларнинг янгиланиши эпик сюжетларнинг тадрижий ривож натижасида турли версия ва вариантларнинг шаклланиш тамойилларини аниқлашга қаратилган тадқиқотларни юзага келтирди.

Бугунги кунда халқимиз бадиий тафаккурининг тараққиётига катта таъсир кўрсатган бахшичилик санъати анъаналарини сақлаш ва ривожлантириш, асрлар давомида яратилиб, сайқал топган бебаҳо эпик асарлар – дostonларни илмий ўрганиш ва нашр этиш борасида амалга оширилаётган ишлар ҳар жиҳатдан баркамол ёш авлодни тарбиялаб вояга етказишдек эзгу мақсадларга хизмат қилмоқда. «Адабиёт ва санъатга, маданиятга эътибор – бу аввало халқимизга эътибор, келажагимизга эътибор»¹. Бинобарин, қорақалпоқ дostonларининг генезиси, типологияси ва поэтикасини ҳозирги замон жаҳон фольклоршунослиги концепциялари асосида таҳлил қилиш миллий маданиятнинг қадимийлигини асослашга хизмат қилади.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сон “Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисидаги”ги Фармони, 2017 йил 17 февралдаги ПҚ-2789-сон “Фанлар академияси фаолияти, илмий-тадқиқот ишларини ташкил этиш, бошқариш ва молиялаштиришни янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги, 2017 йил 24 майдаги ПҚ-

¹ Мирзиёев Ш.М. Адабиёт ва санъат маданиятни ривожлантириш – халқимиз маънавий оламини юксалтиришнинг мустақкам пойдеворидир // Халқ сўзи. – Тошкент, 2017. – 4 август.

2995-сон “Қадимий ёзма манбаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги, 2018 йил 1 ноябрдаги ПҚ-3990-сон “Халқаро бахшичилик санъати фестивалини ўтказиш тўғрисида”ги, 2019 йил 14 майдаги ПҚ-4320-сон “Бахшичилик санъатини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисидаги” қарорлари, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 2018 йил 24 апрелдаги VMQ-304-сон “Бахшичилик ва дostonчилик санъатини янада ривожлантириш ҳамда такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги қарорлари ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишга ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига боғлиқлиги. Диссертация республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. “Демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий, инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари” устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Жаҳон фольклоршунослигида халқ дostonлари сюжетининг тарихий-генетик асослари ва типологик алоқаларнинг эпик анъана ривожидида тутган ўрни масаласи В.М. Жирмунский, В.Я. Пропп, Е.М. Мелетинский, Б.Н. Путилов сингари олимлар томонидан тадқиқ этилган.¹

Қорақалпоқ ишқий-саргузашт дostonлари орасида «Саётхон-Ҳамро» дostonи шу пайтгача қиёсий-типологик томондан монографик тарзда ўрганилмаган бўлса-да, таниқли немис олими К.Райхл қорақалпоқ халқ дostonларининг жанр хусусиятлари, генетик асослари, бадиий эволюцияси ва туркий халқлар фольклоридаги эпик сюжетлар билан алоқадорлиги масалаларига эътибор қаратган².

Ишқий-саргузашт дostonларининг типологик хусусиятларига алоқадор айрим масалалар ўзбек фольклоршунослари томонидан тадқиқот доирасига тортилган³. “Саётхон-Ҳамро” дostonининг ўзбек версияси ҳақида

¹ Жирмунский В.М. Тюркский героический эпос. – Л.: Наука, 1974; Шу муаллиф Народный героический эпос: сравнительно-исторические очерки. – М.–Л.: Изд-во худож. лит., 1962; Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение: Восток и Запад. – Л.: Наука, 1979; Пропп В.Я. Русский героический эпос. – М.: ГИХЛ, 1958; Мелетинский Е.М. Происхождение героического эпоса. Ранние формы и архаические памятники. – М.: Наука, 1963; Мелетинский Е.М. Введение в историческую поэтику эпоса и романа. – М., 1989; Путилов Б. Н. Героический эпос и действительность. – Л.: Наука, 1988; Путилов Б. Н. Экскурсы в теорию и историю славянского эпоса. – СПб., 1999; Путилов Б. Н. Эпическое сказительство: типология и этническая специфика. – М.: Наука, 1997.

² Райхл К. Тюркский эпос: традиции, формы, поэтическая структура (перевод с немецкого В. Грейтер). – М.: 2008. – С.384.

³ Мирзаев Т. Саримсоқов Б. Дoston, унинг турлари ва тарихий тараққиёти // Ўзбек фольклорининг эпик жанрлари. – Тошкент: Фан, 1981. – Б. 9-61; Раҳманов Н.А. Орхоно-Енисейские памятники и тюркские эпосы. Автореферат канд. дисс. филол. наук. – Тошкент: 1991. – Б. 38; Жўраев М., Фольклоршунослик асослари. – Тошкент: Фан, 2009. – Б. 75-96; Жўраев М., Шомусаров Ш. Ўзбек мифологияси ва араб фольклори. – Тошкент: Фан, 2001; Жўраев М. Расулова З. Миф, маросим ва эртақ. – Тошкент: Mumtoz so‘z. 2014. – Б.308; Турдимов Ш. «Гўрўғли» дostonларининг генезиси ва тадрижий босқичлари. – Тошкент: Фан. 2011. – Б.240; Жуманазаров У. Тарих, афсона ва дин. – Тошкент: Фан. 1990; Эшонқулов Ж. Фольклор: образ ва талқин.– Қарши: Насаф, 1999. –Б 169.

С. Рўзимбоев, О. Мадаев каби олимларнинг қимматли фикр-мулоҳазалари мавжуд¹. Ж. Қобулниёзовнинг кўрсатишича, «Хоразм ва қорақалпоқ бахшилари орасида «Саёд ва Ҳамро» достонини куйламайдиган санъаткор йўқ деб айтиш мумкин. Масалан, Хоразмда таниқли бўлган Қурбонназар Абдуллаев (Бола бахши), Эшнияз бахши Бобожон ўғли, Жумабой бахши Худайберган ўғли, Худойберган Ўтаган ўғли, Хўжамурот бахшилар ва қорақалпоқ бахшиларидан Жапақ бахши, Эшжан бахши, Аамат бахши кабилар ушбу достонни тўй-маракаларда, турли йиғинларда, тантанали сайилларда завқ билан ижро қилиб келганлар»,² деган фикрлари ҳақиқатдан йироқ эмас. Достоннинг хоразмлик бахши ва халфалар репертуарида оммалашган миллий версиясининг ўзига хослиги ва типологияси У.Б. Бобожонова томонидан тадқиқ этилган.³ У мазкур достоннинг қорақалпоқ версияси ҳақида ҳам муайян илмий қарашларни илгари сурган⁴.

Бу достон хусусида туркман, озарбайжон ва турк олимлари ҳам бир қатор тадқиқот ишларини олиб боришган⁵. Айрим илмий манбаларда достоннинг эрон ва араб фольклорида ҳам мавжудлиги ҳақида маълумотлар учрайди⁶.

«Саётхон-Ҳамро» достонининг қорақалпоқ версиясининг икки варианты чоп этилган бўлиб, 1985 йили қорақалпоқ фольклори кўптомлигининг XIV томида бахши Минаж Матсапаев варианты, 2011 йили қорақалпоқ фольклори кўптомлигининг 36-томида Жуман бахши варианты эълон қилинган. Ушбу вариантлар достоннинг қорақалпоқ версиясининг тўлиқ ва мукамал вариантлари қаторидан жой олди. Достоннинг бошқа халқлар версиялари билан қиёсий таҳлили ана шу икки вариант асосида амалга оширилди. Биз достоннинг туркий версияларини ўзаро қиёслаш орқали «ҳар бир халқ эпосининг кейинги даврларда ўзига хос тарзда ривожланганлигини»⁷ аниқлаш имкониятига эга бўлдик.

Қорақалпоқ фольклоршунослигида «Саётхон-Ҳамро» достонининг миллий версиялари ва вариантлари ҳақида билдирилган фикрлар жуда оз.

¹ Рўзимбоев С. Саёд ва Ҳамро / “Ошиқ туркуми” достонларининг ғоявий-бадий хусусиятлари. – Тошкент: ТДПИ нашриёти, 1987. – Б. 45-56; Шу муаллиф. «Саёд ва Ҳамро» / Ошиқнома, I китоб. – Урганч: “Хоразм”, 2006. – Б. 343-бет; Мадаев А. Хорезмские дастаны и их специфические особенности: АКД. – Ташкент, 1973;

² Саёд ва Ҳамро. Нашрга таёрловчи Ж. Кобилниёзов. – Тошкент: Фан, 1964. – Б. 4-5.

³ Бобожонова У. «Сайёд ва Ҳамро» достонининг туркий версия ва вариантлари. – Тошкент: Мумтоз сўз. 2018. – Б. 140 ; Шу муаллиф. «Саёд ва Ҳамро» достонининг туркий версия ва вариантлари (Ўрта Осиё, турк ва озарбайжон версиялари): Филол. фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс. автореф. – Тошкент, 2018.

⁴ Бобожонова У. “Саёд ва Ҳамро” достонининг қорақалпоқ версияси / Тафаккур зиёси. XXVIII том. – Урганч. 2013. – Б. 46-49.

⁵ Карриев Б.А. Эпос и дастаны (к вопросу об их взаимосвязи) // Известия АН Туркменстана. Серия общественных наук. – Ашхабад, 1973. – №6; Гарриев С. Туркмен эпосы, дессанлары ве гундогар халқларынын эпика дореджиллиги. – Ашгабат, 1982; Мамедязов Б. Туркманский народный дастан «Саят и Хемра»: Автореф канд. дисс. – Ашхабад, 1963; Нәкимов М. Азербайжан ашыгы әгәбијјаты. (qədimvə orta əsirlər). – Бақы: «Yazıçı», 1983; Əliyeva F. Əmrah dastaninin türkman versiyasi: Genezisi ve formalaşması. – Бақы: Elm ve təhsil, 2011. – S.130; BalıM. Ercişli Emrah ile Selvi Han hikayesi: variantların tesbeti ve halk hikayeciliyi bakımından önemi. – Ankara: Baylan. 1973. – s.302; Saka oğlu S. Erci Şli Emrah. – Ankara: Kültür ve turizm Bakanlığı Yayınları, 1987. – S.15-20.

⁶ Қарақалпақ фольклоры. Көптомлык. Т. XIV. «Ғарип-ашық», «Саятхан-Хамра». – Нөкис: Қарақалпақстан, 1985. – Б. 10

⁷ Сагитов И.Т. Қарақалпақ халқының қахарманлық эпосы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1986. – Б. 82.

Масалан, қорақалпоқ, олимларидан Н. Давқараев, Қ. Айимбетов, Қ. Мақсетов, С. Баҳадировалар ўз ишларида дostonнинг жанрий ўзига хослиги, бадиияти, ғояси ва ижрочилари ҳақида айрим фикрларни билдириш билан чекланишган. Ишқий-саргузашт дostonлар ҳақида У. Жақсимованинг «Юсуф-Аҳмад» дostonи бўйича тадқиқоти мавжуд.¹ А.Алимовнинг монографиясида ҳам ушбу дostonга («Саётхон-Ҳамро») қисқача характеристика берилган². Ж. Хошнйезов билан Ю. Байсағатовнинг «ЎзР ФА ҚҚ бўлимнинг ахбороти» да эълон қилинган «Қорақалпоқ лиро-эпик дostonларининг пайдо бўлиши ва тарқалишининг ўзига хос хусусиятлари»³ деган мақоласида лиро-эпик дostonларнинг халқимиз орасида сақланиши, тарқалиши ва ижро этилишидаги ўзига хосликлар ҳақида сўз юритилиб, «Саётхон-Ҳамро» дostonи бўйича жиддий фикрлар билдирилган. Кўринадики, дoston қорақалпоқ версиясининг миллий ўзига хослиги, типологияси ва бадиияти масалалар ҳозиргача монографик жиҳатдан тадқиқ этилмаган.

Диссертация мавзусининг тадқиқот бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация иши ЎзР ФА ҚБ Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий тадқиқот институтининг илмий-тадқиқот ишлари режасига биноан ФА-Ф-1-005 рақамли «Қорақалпоқ фольклоршунослиги ва адабиётшунослиги тарихини тадқиқот қилиш» (2017-2020) мавзусидаги фундаментал тадқиқот доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади. «Саётхон-Ҳамро» дostonи қорақалпоқ версиясининг ўзига хос табиати, анъанавий сюжетнинг генезиси ва бадиий эволюциясини аниқлаш, мазкур дostonнинг туркий халқлар эпик ижодиётидаги турли версия ва вариантлари билан қиёсий типологиясини ойдинлаштириш ҳамда қорақалпоқ дostonчилигига хос миллий анъаналарнинг дoston бадииятидаги ўрнини кўрсатиб беришдан иборатдир.

Тадқиқотнинг вазифалари:

«Саётхон-Ҳамро» дostonининг қорақалпоқ версияси ва вариантларига алоқадор маълумотларни илмий-назарий жиҳатдан ўрганиш;

дostonнинг композицион қурилишини ўрганиш асносида эпик сюжетнинг пайдо бўлишидаги миллий омилларнинг ўрнини ойдинлаштириш;

дostonнинг образлар тизимини тасниф қилиш, асосий қаҳрамонлар ва ёрдамчи персонажлар талқинининг миллий ўзига хослигини аниқлаш;

«Саётхон-Ҳамро» дostonи сюжетининг Ўрта Осиё туркий халқлари фольклоридаги эпик талқинларини қорақалпоқ версиясига қиёсий-типологик жиҳатдан ўрганиш;

¹ Жақсымова У.Ж. Қорақалпоқ халқ дostonи «Юсуф-Аҳмад»: генезиси, типологияси, бадиий хусусиятлари. Филол. фанлари номз. дисс. автореф. – Тошкент, 2007. – Б. 22.

² Алымов А. Қарақалпақ лиро-эпикалык дэстанлары. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1983. – Б. 85-92.

³ Хошнйезов Ж., Байсағатов Ю. Қарақалпақ лиро-эпикалык дэстанларының дөрелиў хэм таралыў өзгешеликлери. // ӨзРИАҚБ Хабаршысы. – Нөкис: 2011. – 3-сан. – Б. 49-53.

достоннинг шеърий қисмларида қорақалпоқ халқ лирикаси ва эпик шеър тузилишининг миллий хусусиятлари ўз ифодасини топганлигини асослаш;
достоннинг бадий тилини тадқиқ этиш ва поэтик тимсолларнинг функционал-семантик хусусиятларини ойдинлаштириш.

Тадқиқот объекти сифатида «Саётхон-Ҳамро» достонининг ЎзР ФА ҚБ кутубхонасининг қўлёзмалар фондида сақланаётган намуналари, достоннинг «Қорақалпоқ фольклори» кўптомлигининг XIV жилдида чоп этилган Минаж Матсапаев варианты (1985), «Қорақалпоқ фольклори» юз томлигининг 36-жилдида нашр қилинган достоннинг Жуман бахши варианты (2011) ва Қ.Мақсетовнинг шахсий архивида мавжуд бўлган Тенгел бахши Камалов вариантынинг қўлёзма нусхасидан фойдаланилди.

Тадқиқотнинг предмети «Саётхон-Ҳамро» достони қорақалпоқ версияси ва вариантларининг жанрий ўзига хослиги, миллий эпик анъанада тутган ўрни, композицион қурилиши ва образлар таркибининг типологияси, генезиси ва бадиияти ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Диссертацияда тарихий-қиёсий, қиёсий-типологик, тарихий-генетик, этнофольклористик ва матний таҳлил усулларида фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

қорақалпоқ ишқий-романик эпоси «Саётхон-Ҳамро» достони сюжетининг тарихий асослари мазкур эпос туркий версиялари билан муштарак негизга эга бўлса-да, достоннинг композицион тузилишини ташкил этувчи анъанавий мотивлар талқинида Оролбўйи эпик ареалининг этномаданий ўзига хослиги акс этиши аниқланган;

эпос поэтик структурасининг асосини ташкил этувчи ғайриоддий туғилиш мотивининг генезиси қорақалпоқ халқи аجدодларининг анимистик мифологияси ва тотемистик эътиқодларига бориб тақалиши исботланган;

«Саётхон-Ҳамро» достони қорақалпоқ версиясидаги образлар тизими ва етакчи мотивлар таркибининг бадий талқинида миллий эпик анъана билан боғлиқ поэтик трансформация ўз ифодасини топганлиги далилланган;

достоннинг бадий тилида оғзаки эпик анъана билан “халқ китоблари” услубининг синтезлашиш жараёнига хос хусусиятлар кузатилиши аниқланган ҳамда эпос таркибидаги шеърий парчаларда қорақалпоқ халқ лирикаси ва эпик шеър тузилишининг таъсири мавжудлиги ойдинлаштирилган;

қорақалпоқ фольклоридаги «Саётхон-Ҳамро» достони мазкур эпоснинг ўзига хос миллий версияси сифатида шаклланганлиги ҳамда минтақа халқлари эпик ижодиётининг бевосита таъсирида эволюцион ўзгаришга учраб, мустақил эпик асар даражасига кўтарилганлиги далилланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари:

қорақалпоқ халқ достони «Саётхон-Ҳамро» мазкур эпоснинг ўзбек, туркман, озарбайжон фольклоридаги версиялари билан қиёсий ўрганилиб, унинг ўзига хос миллий хусусиятлари аниқланган;

достон сюжетининг шаклланишида лиро-эпик ва қаҳрамонлик достонларига хос эпик сюжет ва мотивлар контаминацияси муҳим роль ўйнаганлиги ойдинлаштирилган;

достондаги ижтимоий воқеликни акс эттирувчи эпик тасвирнинг турли қатламлари аниқланиб, унда қорақалпоқ халқининг миллий ўзига хослиги, турмуш тарзи ва дунёқараши ўз ифодасини топганлиги далилланган;

достонда тасвирланган воқеаларнинг баёни ва ечимдаги трансформацион ҳолатларни ўрганиш асносида эпос образлар тизимини ташкил этувчи асосий қаҳрамонлар, кўмакчи ва рақиб персонажларнинг функциялари аниқланган;

достоннинг бадий тилидаги ўзига хосликлар халқ сўзлашув тили билан бирга ўғуз лаҳжасининг айрим элементлари мавжудлиги билан белгиланиши, шунингдек, мумтоз ёзма адабиёт поэтик услуби (Ажинияз, Маҳтумқули шеърятчи) таъсирида шаклланган шеърӣ парчаларнинг устуворлик қилиши, сюжет қурилишида боғлама типдаги ва воқиабанд характеридаги насрнинг ижро услублари аниқланган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги тадқиқот объектининг аниқ белгиланганлиги, фойдаланилган назарий ва амалий маълумотлар, илмий ва амалий манбалар бўйича ишланган натижаларнинг қиёсий-тарихий, тарихий типологик, этнофольклористик ва матний таҳлил усулларига асосланганлиги достон бўйича чиқарилган хулосаларнинг тегишли ташкилотлар томонидан қабул қилинганлигида кўринади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти қорақалпоқ ишқий-романик эпосининг миллий версияларини бошқа туркий халқлар достонлари билан қиёсий асосида қадимий достон сюжетларининг эпик миграцияси ва поэтик трансформацияси жараёнлари ойдинлаштирилади. Достоннинг қорақалпоқ версиясидаги образлар тизимининг миллий ўзига хослиги ва типологик хусусиятларини кўрсатиш эса асарнинг бадий хусусиятларидаги халқчиллик ва мумтоз адабиётга хос ижодий усулардан фойдаланиш анъанасининг таъсири аниқланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти олий ўқув юртларида қиёсий адабиётшунослик ва қорақалпоқ фольклори фанларидан маърузалар ўқиш, бу йўналишларда дарслик ва ўқув қўлланмалари яратиш, қорақалпоқ романик достонлари мавзусида махсус курслар ташкил қилиш, халқ достонларининг илмий-академик, оммабоп ва мактаблар учун мўлжалланган нашрларини тайёрлашда манба вазифасини бажариши, шунингдек, талабаларнинг курс ва диплом ишларини бажаришда қўшимча материаллар сифатида фойдаланиш мумкинлиги билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. «Саётхон-Ҳамро» достони қорақалпоқ версиясининг миллий ўзига хослиги, тарихий-генетик асослари ва поэтикасини тадқиқ этиш бўйича олинган натижалар асосида:

«Саётхон-Ҳамро» достонининг ёзиб олиниши, нашр этилиши ва ўрганилиши тарихи, қорақалпоқ версияси сюжетининг шаклланиши, туркий версиялар билан қиёсий-типологияси ва бадий ўзига хослигига доир фактик

материаллари ҳамда илмий-назарий умумлашмаларидан ЎзР ФА Қорақалпоғистон бўлими Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий-тадқиқот институтининг ФА-Ф-1-005 рақамли «Қорақалпоқ фольклоршунослиги ва адабиётшунослик тарихини тадқиқ қилиш» (2017-2020) мавзусидаги фундаментал лойиҳасида фойдаланилган (Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлимининг 2020 йил 17 декабрдаги 17.01/154-сонли маълумотномаси). Натижада ишқий-романик дostonларнинг қорақалпоқ фольклоршунослигида ўрганилиши тарихига доир илмий-назарий қарашлар янги маълумотлар билан бойитилган ва такомиллаштирилган.

«Саётхон-Ҳамро» дostonининг қорақалпоқ бахшилари репертуаридаги вариантлари, ижрочиларнинг бадиий маҳорати, эпик сюжетнинг талқин қилиш иқтидори ва дostonларнинг ижро усуллари ҳақидаги илмий қарашлари ва хулосаларидан Қорақалпоғистон Республикаси Бердақ миллий музейида халқ оғзаки бадиий ижодига оид махсус кўргазма стендларини тайёрлашда фойдаланилган (Қорақалпоғистон Республикаси Маданият вазириликнинг 2020 йил 4 декабрдаги 2-03/1523-сонли маълумотномаси). Дostonнинг таниқли ижрочилари Минаж Матсапаев ва Жуман бахши вариантлари ҳақидаги фотоматериалларга изоҳлар тарзида ёзилган илмий шарҳларни тарғиб этиш натижасида музейга ташриф буюрувчиларнинг халқ эпоси ҳақидаги билимини оширишга эришилган;

«Саётхон-Ҳамро» дostonининг ўзига хос хусусиятлари, бахшилар эпик репертуарида тутган ўрни ва унинг қорақалпоқ халқи бадиий тафаккури тараққиётидаги аҳамиятига доир илмий-назарий хулосаларидан Қорақалпоғистон Республикаси телерадиокомпаниясининг «Мерос», «Улли тулғалар», «Эркин фикр» ва бошқа дастурларини тайёрлашда фойдаланилган (Қорақалпоғистон Республикаси Телерадиокомпаниясининг 2020 йил 10 декабрдаги 01-02 265-сонли маълумотномаси). Натижада халқ дostonларида ўз ифодасини топган эзгу ғояларнинг ёш авлодни баркамол қилиб тарбиялашдаги аҳамияти ва таълим-тарбия жараёнида фольклор материалларидан фойдаланишнинг янги методлари ҳақида кенг томошабинлар аудиториясига маълумотлар берилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Диссертация натижалари 2 халқаро ва 4 та республика илмий-амалий анжуманларида муҳокамадан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича 18 та илмий иш нашр қилинган бўлиб, шулардан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссияси томонидан докторлик диссертацияларининг асосий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 6 та, жумладан, хорижий журналларда 1 та, республика журналларида 5 та мақола нашр қилинган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч асосий боб, хулосалар ва адабиётлар рўйхатидан ташкил топган бўлиб, 153 саҳифадан иборат.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати асосланган, тадқиқотнинг мақсади ва вазифалари, объекти ва предмети тавсифланган, мавзунинг республика фан ва технологиялари тараққиётининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, тадқиқотнинг илмий янгилиги ва амалий натижалари баён қилинган, олинган натижаларнинг илмий ва амалий аҳамияти очиб берилган, тадқиқот натижаларининг амалиётга жорий қилиниши ва диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг биринчи боби «**Саётхон-Ҳамро**» **достонининг композицион типологияси** деб номланган. Унинг илк фаслида «**Саётхон-Ҳамро**» **достонининг қорақалпоқ версияси**га хос специфик хусусиятлар таҳлил қилинган.

Ишқий-саргузашт достонларининг қорақалпоқ халқи орасида пайдо бўлиши ва кенг оммалашishi хусусида турли фикрлар мавжуд бўлиб, уларнинг айримлари бир-бирига зид келади. Масалан, профессор Қ. Айимбетовнинг фикрича, қорақалпоқлар орасида бахшилар жировлардан анча кейин, қорақалпоқлар Хоразм минтақасига кўчиб келиб жойлашгандан сўнг пайдо бўлган¹. Таниқли олим Н. Давқараевнинг таъкидлашича, «Бахшилар мазкур достонларни эски кўлёзма услубида эмас, балки қорақалпоқ халқининг менталитетига мослаган ҳолда қайта ишлаб, муайян ўзгаришлар киритиб, баъзан сюжетни қисқартириб ижро қилишган. Ушбу достонларнинг аксариятини бахшилар қорақалпоқлар орасида XIX асрда яшаган туркман достончиси Суяв бахши ва хоразмлик Эшбой бахшилардан ўрганиб, уларнинг услубида ижро қилишган»².

Таниқли қорақалпоқ эпосшуноси профессор Қ. Мақсетов бу типга мансуб достонларнинг қорақалпоқлар орасида тарқалиши масаласига тўхталиб шундай ёзади: «Қорақалпоқ бахшилари ўзбек, туркман бахшилари билан ҳамisha ижодий алоқада бўлган. Хоразм ўзбеклари ҳамда Хоразмда яшаган туркманлар орасида кенг тарқалган «Саётхон-Ҳамро» достони ҳам бир ҳудудда яшаб, ижод қилган бахшилардан устоз-шогирдлик анъанаси асосида ўзлаштирилиб, қорақалпоқ халқ оғзаки ижодига сингиб, ҳақиқий маданий мулкка айланиб кетган»³.

«Саётхон-Ҳамро» достонининг қорақалпоқ версияси бошқа миллий версиялар сингари бир қанча вариантларга эга. Шулардан Жуман бахши Тўраев, Минаж Матсапаев, Қаражан Қабулов, Амет бахши Тарийхов вариантлари ҳозирда ЎзР ФА ҚБ кутубхонасининг фондида сақланмоқда. Минаж Матсапаев варианты 1985 йилда «Қорақалпоқ фольклори» кўп томлигининг XIV жилдида, Жуман бахши Тўраев варианты 2011 йилда «Қорақалпоқ фольклори» 100 томлигининг 36-жилдида чоп этилган. Кўлёзма тарзида сақланаётган Қаражан Қабулов, Амет Тарийхов вариантлари

¹ Айимбетов К. Халық даналығы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1988. – Б. 126.

² Мақсетов К. Қарақалпақ халқының көркем аўызеки дөретпелери. – Нөкис: Билим, 1996. – Б. 261.

³ Мақсетов К. Кўрсатилган асар. – Б. 290-291.

ҳалигача эълон қилинмаган. Тенгел бахши Камалов варианты эса Қ. Мақсетовнинг шахсий архивида сақланмоқда.

Мазкур бобнинг иккинчи фасли “Достон воқеаларининг бошламасига хос типологик хусусиятлар” деб номланган. Халқ эпосининг ҳар бир намунаси ўзига хос композицион қурилишга эга бўлиб, сюжет тузилиши, мотивлар тизими ва уларнинг муайян бадиий қонуниятлар асосида жойлашиши билан бир-биридан фарқ қилади.

Достоннинг қорақалпоқ версияси воқеалар ўрнини баён қилишдан бошланади: «Ҳазар элининг Ганжиқорабағ деган шахрида икки дўст бўлган экан»¹. Ёки: «Қадим айёмда Озарбайжон вилоятида Ошиқ Аҳмад, Ошиқ Момут деган икки дўст бўлган экан»² каби ҳошиявий формулалар билан бошланиб, қаҳрамонларнинг эпик биографияси ҳақида маълумотлар берилади. «Булар умрини ошиқлик билан ўтказган экан. Шу сабабли Ошиқ Аҳмад, Ошиқ Момут деган лақабга эга бўлган эканлар»³.

Достоннинг ўзбек фольклоридаги версиясида Ошиқ Аҳмад билан Ошиқ Маҳмуд бир-бирига яқин оғайни кишилар бўлиб уларнинг созандалик хунари бўлмади⁴. Туркман версиясида ҳам персонажларни сифатловчи «ошиқ» сўзи қўлланилмади ва уларнинг бири подшо бўлса (Аҳмад), бири вазир (Маҳмуд) тарзида баён қилинади⁵. Версияларнинг барчасидаги анъанавий бошламада муштараклик мавжуд бўлишига қарамасдан ҳар бир версия ўзига хос миллий ўзгачаликларга эга ҳолда намоён бўлади.

«Саётхон-Ҳамро» достонининг муқаддимасида бефарзандлик мотиви тилга олинади. «Буларнинг иккиси ҳам ўғил қизи йўқ бефарзанд эдилар»⁶. «Улар қирқ ёшга етдилар. Бироқ ҳеч бириси фарзандга эга бўлмади»⁷. Бефарзанд оталар анча ёшга кирганларидан кейин зурриёд ҳақида қайғуриб, ўзларига илоҳий кучлардан фарзанд кўриш учун ёрдам сўрашади. Бу мотив қорақалпоқларнинг бир қатор достонларида ҳам учрайди. Мазкур мотив асосига қурилган эпик сюжетлар жаҳон халқлари эпосидаги типологик хусусиятлардан бири ҳисобланади⁸. Бундан 2500 йил бурун яратилган «Маҳабҳорат» ва «Рамаяна» сингари қадимги ҳинд эпосидаги бефарзанд оталарнинг ҳомий кучларга мурожаати⁹, ўрта аср ўғуз эпоси «Китоби дадам Қўрқуд»нинг «Бамси Бейрак» шаҳобчасидаги фарзанд тилаш мотиви¹⁰ ва бошқа шу сингари асарлар бунга мисол бўла олади.

¹ Қарақалпақ фольклори. Көп томлық. Т. XIV. Ғарип-ашық. Саятхан-Ҳамира. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1985. – Б. 191.

² Қарақалпақ фольклори. Көп томлық. Т. 36. Саятхан-Ҳамира. – Нөкис: Илим, 2011. – Б. 255.

³ Ўша жойда.

⁴ Саёд ва Ҳамро (достон). – Тошкент: Фан, 1964. – Б. 14.

⁵ Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С. 112.

⁶ Қарақалпақ фольклори. Көп томлық. Т. 36. Саятхан Ҳамира. – Нөкис: Илим, 2011 – Б. 255.

⁷ Қарақалпақ фольклори. Көп томлық. Т. XIV. Ғарип-ашық. Саятхан-Ҳамира. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1985. – Б. 191.

⁸ Жирмунский В.М., Зарипов Х.Т. Узбекский народный героический эпос. – М.: ГИХЛ, 1947. – С. 79.

⁹ Рамаяна (кадимий ҳинд эпоси). – Тошкент: 1978. – Б. 24.; Ильин. Г.Ф. Старинное индийское сказание о героях древности. «Махабхарата». – М., 1958. – С. 16.

¹⁰ Книга моего деда Коркута. Огузский героический эпос. Перевод академика В.В. Бартольда. – М.-Л.: Издательство АН СССР, 1962. – С. 32.

Достоннинг ўзбек версиясида бефарзанд оилага зурриёд ато этилиши «Иккиси бир бирига яқин қариндош эрди. Уларнинг хотини ҳомилали эрди. Бир кечада иккиси ҳам фарзандли бўлди»¹ тарзида баён этилган. Достоннинг туркманча версиясида ҳам худди шу эпик клише такрорланган бўлиб, бахши тилидан «Гўнлерден бир гун Ахмет ханың бир оғлы болды. Андан соң бир гун везирин ҳем гизы болды»² шаклида хабар берилади. Туркман версиясидаги бефарзанд қаҳрамонларнинг бири подшо, иккинчиси вазирдир. Эпик сюжет бошламасига хос хусусиятларга асосланган ҳолда қорақалпоқ версиясида достонининг мазмунида ғайриоддий туғилиш мотивининг қадимий талқинлари акс-садосини кўрамыз.

Қорақалпоқларнинг «Саётхон-Ҳамро» достонидаги мазкур муқаддима ҳам ушбу сюжетнинг туркий эпик анъанадаги талқинларига монанд ҳолда миллий эпик анъана таъсири яққол кўзга ташланади. Масалан, туш мотиви «Саётхон-Ҳамро» достонининг барча версияларида барқарор сақланган. Туркман ва ўзбек версияларида ушбу эпизод савдогарнинг Ҳамрога Саётхон ҳақида хабар беришидан бошланади³. Турк вариантларида эса Эмрах теракнинг остида ётган ҳолда туш кўради. Тушида оқ соқолли пир бир коса шароб беради. У Эмрахга қараб: «Буни ич, бу ишқ шаробидир. Сен Мирўғли қизи Селвигга кўнгил қўй», дейди⁴. Ушбу лавҳа айрим ўзгачаликлар билан озарбайжон версиясининг Ошиқ Хўжа вариантыда ҳам такрорланади⁵. А. Ахундов ёзиб олган озарбайжон версиясида Амрах Саётнинг расмини кўргандан кейин унга ошиқ бўлиб қолади ва ёрини излаб сафарга чиқади⁶. Умуман, мазкур достоннинг сюжетидаги туш кўриш мотиви миллий версияларда типологик жиҳатдан муштарак эпик талқинга эгаллиги билан характерланади.

Достонларда одатда, қаҳрамон сафарга отланишдан олдин оналаридан рухсат олиб, яқин қариндошлари билан хайрлашиб кетиши анъанага айланган. Фарзанд сафарининг хайрли бўлиши ўша фарзанднинг отасидан фотиҳа олиб кетиши билан узвий боғлиқдир. Ҳамро отаси, онаси ва турмуш ўртоғи Сарбинознинг қаршилик кўрсатишларига қарамай уларнинг розилигини олишга эришади⁷.

Умуман олганда, «Саётхон-Ҳамро» достони сюжетининг бошламаси билан боғлиқ эпик мотивлар эпос композицион структурасининг шаклланиши учун асос вазифасини ўтаган.

Биринчи бобнинг учинчи фасли «**Достон воқеаларининг шаклланиши ва ривожланиш босқичларига хос типологик муштаракликлар**»ни ўрганишга бағишланган.

¹ Саёт ва Ҳамро (достон). – Тошкент: Фан, 1964. – Б.14.

² Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С.112.

³ Ўша манба.

⁴ Anadolu Halk Hikayelleri / Kultur Ajans Vagirlari. – Ankara, 2003. – № 4. – p. 15-20.

⁵ Əliyeva F. Əmrah dastaninin tu'rkman versiyasi: genezisi ve formalasmasi. – Бакы: Elm ve ta'hil, 2011. – Б. 136-157.

⁶ Ўша манба. – Б.158-159.

⁷ Қарақалпақ фольклоры. Көп томлық. Т.36. Саятхан-Ҳамира. – Нөкис: Илим, 2011. – Б. 256-259.

«Саётхон-Ҳамро» достонида воқеалар ривожини Ҳамронинг тушида севиқли ёрини кўриб, уни излаб сафарга чиқиши билан бошланади. Қаҳрамон бевосита хатти-ҳаракатлар билан боғлиқ қийинчиликлардан кўра руҳий-маънавий синовларга кўпроқ дучор бўлади.

Достонда персонажлар фаолияти билан боғлиқ эпик баён ифодаси бевосита Ҳамронинг хатти-ҳаракатлари билан алоқадор бўлса-да, асосий ҳаракат унинг отаси Ошиқ Аҳмад зиммасига тушади. Ошиқ Аҳмад ўз ўғли билан бирга Саётхонни излаб кетади. Ўз фарзандига кўз-қулоқ бўлиб, “ҳомий куч” тимсоли сифатида унинг қошида юриши барча версияларда деярлик бир хилда намоён бўлади.

Достоннинг қорақалпоқ версияси талқинида биз Ошиқ Аҳмаднинг асосий мақсади уйланиш эмас, балки фарзандини хавф-хатардан асраш эканлигини, яъни ўғлининг ўз мақсадига етишиши учун йўл очишдан иборатлигини англаймиз.

Достоннинг ўзбек версияси бўйича тадқиқот олиб борган У. Бобожонова «бу образ достон воқеларини ҳаракатга келтиришда асосий роль ўйнайди. Унинг Саётхон боғига киришдаги ҳаракатлари, қип ялонғоч бўлиб сув қувирига текилиб қолиши, канизак қизлардан калтак ейиши достонда жуда жонли кулгили тарзда баён этилган», – деб тўғри хулосага келган¹.

«Саётхон-Ҳамро»нинг қорақалпоқ версиясида ошиқ-маъшуқларнинг бир-бирини кўриб беҳуш бўлиб йиқилишлари баён қилинганидан кейин уларнинг ички руҳий кечинмалари маҳорат билан тасвирланган². Достоннинг ўзбекча ва туркманча вариантларида «Ҳамронинг қора кўзига (...) Саётхоннинг кўзи тушиб, беҳуш бўлиб йиқилди... Ҳамро масту беихтиёр бўлиб қолди»³, «Саятхоннинг ақли дал болды ... хуши бошиндан учди ... Ҳемра ҳам ... Саят хоннинг йўзини гөрди, биыгтыяр болуп дурды»⁴, деб таъриф этилади. Ушбу тасвир романик характердаги халқ достонлари учун умумий типологик ҳолатдир.

Гўзаллик категориясига хос поэтик ифода воситалари халқ достонларида йигит ва қизга нисбатан бир хил тарзда талқин қилинади. Дарҳақиқат, қайси бир достонга разм солсак ундаги образларнинг гўзаллиги бири-биридан ортиқ даражада сулув қилиб тасвирланади⁵.

Достоннинг композицион тузилишига асос бўлган сюжет ва мотивларни ўзига сингдириб муайян ўзгаришлар билан эволюцион тарзда миллий хусусиятларни ифодалаган ҳолатда кўзга ташланади.

Биринчи бобнинг тўртинчи фасли «**Достондаги кульминацион ечимлар типологияси**» деб номланган.

¹ Бободжонова У.Б. “Саяд ва Ҳамро” достонининг туркий версия ва вариантлари (Ўрта Осиё, турк ва Озарбайжон версиялари). Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Тошкент, 2018. – Б.22.

² Қарақалпақ фольклори. Көп томлық. Т. XIV. Ғәрип-ашық. Саятхан-Ҳәмира. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1985. – Б. 211.; Қарақалпақ фольклори. Көп томлық. Т.36. Саятхан-Ҳәмира, – Нөкис: Илим, 2011. – Б.268.

³ Саёт ва Ҳамро (достон). – Тошкент: Фан, 1964. – Б. 34.

⁴ Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С.128.

⁵ Тюрколог олим А. Вамбери Ҳамрони «татар Адониси» деб баҳолаган. Қаранг: Мирбадалева В.С. Предисловие / Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С.36.

«Саётхон-Ҳамро» достони композицион қурилишининг финал қисми асар сюжети ташкил этган эпик воқеалар мазмунини хулосалаш характериға эга. Достондаги Саётхоннинг отаси Маматхан қизининг нима ишлар билан машғул эканидан беҳабар бўлади. Достоннинг қорақалпоқ версиясидаги ушбу воқеалар марказида Маматхоннинг ўзи туради ва қизининг изидан ўзи бошчилигидаги қўшин билан (вариантларда 40 аскар билан) қувишга тушади. Ўзбек версиясининг 1914, 1964 йилларда эълон қилинган тошбосма нусхаларда эса Саёт ва Ҳамро ўз элига қайтиб келаётганларида уларнинг изидан Саётхоннинг отаси катта лашкар билан қувиб етади ва қиз отасининг лашкари билан жанг қилиб ғалабага эришади. Бу ҳақда достон тадқиқотчиси У.Бободжонова шундай ёзади: «Улар (Саёт ва Ҳамро) оғзаки вариантда оддий ошиқ-маъшуклар тарзида кўзга ташлансалар, бу вариантда улар қахрамонлик достонларига хос эпик образларни эсга солувчи фаолиятлари билан киши эътиборини тезда жалб қилишади»¹. Туркман версиясининг 1960 йилда эълон қилинган нусхасида ушбу вазият ечими бутунлай бошқа тарзда ҳал қилинади. Саётхоннинг отаси Маматхан подшо Абдуллахон лашкарлари билан жанг қилиб турган пайтда Саётхон ва Ҳамро унга ёрдам беришади. Маматхан қизи ва куёвининг ёрдамида ғалабага эришгандан кейин уларнинг тўйига розилик билдиради². Озарбайжон версиясида Саётхоннинг отаси Амрахни зиндонга ташлайди, аммо Саёт ўз ёрини зиндондан озод қилишга эришади³. А.Ахундов вариантыда подшо Амрахни ўлимга ҳукм этади. Сарой хизматкорлари Амрахнинг чин ошиқ эканлигин айтиб, уни ўлимдан олиб қолишади. Подшо “чин ошиқ бўлсанг менинг тарлонимни таърифлаб бер”, деб буюради. Қахрамоннинг санъатига қойил бўлгач, подшо Амрахнинг гуноҳини кечиради⁴.

Бу мотив Ўрта Осиё версияларига хос типологик муштаракликлар аста-секин маҳаллий шароитларга мослашганлигидан дарак беради.

Саётхон билан Ҳамронинг ўз элига қайтиб келаётганларида йўлтўсар(барзанги)лардан ўч олишлари, яъни уларни ҳийла билан ўлдириш мотиви туркман версиясининг айрим вариантларида сақланган⁵. Ўзбек версиясининг тошбосма нусхаларида эса ушбу мотив Саётхоннинг йўлтўсарларга дуч келиб, улар билан жанг қилиб ғалабага эришиши лавҳаси билан яқунланади⁶.

Достоннинг туркман ва ўзбек версиялари сюжетларидаги батафсиллик ва яқунланма қисмининг пухта ишланганлигини эътироф этиш зарур. Уларда ҳикоя қилинган воқеалар ўзининг ҳар томонлама тўлиқ ечимига эга бўлган.

¹ Бободжонова У.Б. “Саяд ва Ҳамро” достонининг туркий версия ва вариантлари (Ўрта Осиё, турк ва Озарбайжон версиялари). Филол. фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс. – Тошкент, 2018. – Б. 33.

² Кербобев Б. Сөз башы /“Саятлы Хемра”. – Ашгабат: Туркмендов, 1960. – Б. 3-8.

³ Əliyeva F. Əmrah dastanininin türkman versiyasi: genezisi ve formalasmasi. – Бакы: Elm ve ta’hil, 2011. – Б. 136-157.

⁴ Ўша асар. – Б.158-159.

⁵ Кербобев Б. Сөз башы /“Саятлы Хемра”. – Ашгабат: Туркмендов, 1960. – Б. 128.

⁶ Бободжонова У.Б. “Саяд ва Ҳамро” достонининг туркий версия ва вариантлари (Ўрта Осиё, турк ва Озарбайжон версиялари). Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Тошкент, 2018. – Б. 31-32-б.

Достон воқеаларининг бошланиши, шаклланиши, ривожланиши ва ечими босқичларидаги типологик хусусиятлар қорақалпоқ халқининг миллий эпик дунёқарашига тўла жавоб беради ва композицион бутунликни таъминлайди.

Тадқиқотнинг иккинчи боби «Саётхон-Ҳамро» достони образлар тизимининг типологияси» деб номланган бўлиб, унинг биринчи фасли «Достондаги асосий ва ёрдамчи персонажлар типологияси» таҳлилига бағишланган.

Қорақалпоқ халқ романик достонларидаги асосий образлар ошиқлар ҳисобланади. Уларнинг қуроли дутор билан ўз ички туйғуларини, дунёқарашларини баён этадиган сўз ва соз ҳамда бахшилик ҳунарига эгаллиги билан кўзга ташланади.

«Саётхон-Ҳамро» достонидаги Ҳамро образининг эпик талқини ва унинг ёр излаб сафарга чиқиши воқеалари ислом динининг таъсиридаги кўп хотинлилик ғояси билан боғлиқ бўлиши эҳтимолдан ҳоли эмас¹. Ҳақиқатдан ҳам феодал жамиятда хотин-қизларга бўлган муносабатнинг кескин ўзгаришга учраганлиги, аёллар ҳуқуқи камситилганлиги маълум². Масалан, достоннинг қорақалпоқ версиясида хотин устига хотин олишни Ҳамро жамиятда шаклланган одат сифатида тушунади Унинг хотини Сарбиноз эса бундай ҳаракатларга мутлақо қаршидир. Сарбинознинг бу ҳолатга қаршилик кўрсатиши ўша давр ижтимоий воқелигининг одатдаги қонун-қоидаларини ўзида ифода этади. У феодал жамият талабларининг қурбонига айланган. Қанча ҳаракат қилмасин, у суюкли эрини ўз мақсадидан орқага қайтара олмайди. Бу персонажнинг ана шу тарздаги эпик талқини мазкур достоннинг барча Ўрта Осиё версиялари учун типик ходисадир.

Бироқ ҳар қандай ҳолатда ҳам Ҳамро образи руҳий-маънавий жиҳатдан икки кутблилик хусусиятига эга. Бу образ ҳақида Ж.Қобулниёзов ва С.Рўзимбоевлар ўзларининг фикрларини билдириб ўтишган³. Туркман фольклоршунослари ҳам Ҳамро образига тўхталганда унинг бошқа романик достонларидаги муқобилларидан муайян даражада фаркланиб туришини таъкидлашади⁴. Бироқ, Ҳамро ўта салбий образ эмас, балки у ҳақиқий ошиқлик андозасига бел боғлаган талантли созанда-қўшиқчи, бадиҳагўй шоир сифатида ижобий фазилатларга эга бўлган персонаждир. Достоннинг бош қаҳрамонига хос сифатларни Саётхоннинг фаолиятида ҳам кўра оламиз. У достоннинг муқаддимасида Ҳамронинг тушига кириб, ўзининг кимлиги ва қаерда истиқомат қилишини баён этиб йигитнинг кўнглига ишқ оташини солади. Ўзи билмаган ҳолатда оилали йигитнинг дилига муҳаббат оловини солишга қодир қиз. Достонда тасвирланишича, у мағрибдан порлаб чиққан қуёш, қирқ каниз (айрим версия ва вариантларда 360 каниз) билан бирга яшаётган қизлар сардори. Йигитларни синай олиш фаросатига эга, баъзан

¹ Мирбадалева А.С. Туркменский романический эпос. / Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С.33.

² Алымов А. Каракалпак лиро-эпикалык дэстанлары. – Нөкис: Каракалпакстан, Н. 1983. – Б. 85.

³ Кобулниёзов Ж. Сўзбоши / Саёт ва Ҳамро (достон). – Тошкент: Фан, 1964. – Б. 9-10.

⁴ Мирбадалева А.С. Туркменский романический эпос. / Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С.33.

гумондор, бироқ ишонувчан, олдинда юз берадиган қийинчиликларни фахмлай оладиган, уларга қарши ўз вақтида бирор илож топа оладиган, ҳаётда мурод-мақсадига эришиш учун ҳамиша тайёр турган образдир.

Худди шундай хусусиятга эга бўлган образ сифатида гавдаланадиган, Саётхонга типологик жиҳатдан мос тушадиган тимсол турк версиясининг Арзирум вариантида иштирок этадиган Селвининг канизи Нозлидир. Унда Эмрах Селвидан бурун Нозлининг гўзаллигини мақтайди. Селви эса Нозлини канизларга буюриб калтаклатади. Эмрахни ҳайдаб юборади¹. Шунингдек, Бадам каниз (қорақалпоқ вариантида), Нозли (турк вариантида), Оқчақиз (озарбайжон вариантида), Бону (ўзбек вариантида) дoston образлар тизимидаги кўмакчи персонажлар сифатида иштирок этишади. Улар Саётхон образининг бадий ифодасини янада юксалтирадиган тимсоллар бўлиши билан бир қаторда, кундалик ҳаёт факторларининг типиклашган кўринишлари ҳамдир.

Маълумки, халқ дostonларида муайян даражада воқеалар ривожидоирасида афсонавий характердаги образлар ҳам учрайди. «Саётхон-Ҳамро» дostonида (қорақалпоқ версиясида) афсонавий ҳомий-пирлардан мадад тилаш мотивларидан жуда оз фойдаланилганини қайд этиб ўтиш зарур. Романик дostonларда жисмоний курашлар камдан-кам ҳолатларда кўзга ташланади, матнларга разм ташланса, Али-Шоҳимардон образи биз сўз юритаётган дostonларда фарзанд ато қилувчи ҳомий сифатида кўзга ташланса, қаҳрамонлик дostonларида у бундан ташқари сафарда қийинчиликка дуч келган қаҳрамонга ҳомийлик қилади, баъзан шифо берувчи табиб тарзида намоён бўлади². Дostonдаги бундай образлар аслида эпик ҳомий типининг генетик асослари қадимий аждодлар култи, анимистик ва тотемистик ишончлар билан боғланади.

Иккинчи бобнинг кейинги фасли «**Дostonдаги воқеаларни кескинлаштирувчи образлар типологияси**»ни ўрганишга бағишланган.

Кўламдор эпик асарлар мазмунининг ҳам бадийлигини, ҳам типологик ва ғоявий юксаклигини аниқлаш учун ёрдам берадиган образлардан бири воқеалар ўртасида интрига (қарама-қаршилиқ) келтириб чиқарувчи персонажлардир. Яъни, бундай персонажлар кўп ҳолларда қаҳрамоннинг ҳаракатларига қарши қаратилган бўлиб, унинг ўз ниятларига етиши йўлида турли қийинчиликларни юзага келтириб, тўсиқлар пайдо қилишади.

Масалан, Саётхон билан Ҳамронинг ҳаракатлари отаси Маматхонга маъкул келмаганлигидан подшо севишганларнинг душманига айланади. Феодал жамият ҳукмронлиги даврида подшо образи социал-сиёсий тенденцияларнинг ёрқин кўринишларини ифодалайди ва аксарият ҳолларда асар қаҳрамонининг рақиби сифатида намоён бўлади³. Подшо образи халқ

¹ Anadolı Halk Hikayelleri / Kultur Ajans Vaginlari. – Ankara, 2003. – № 4. – S. 15-20;

Əliyeva F. Əmrah dastaninin tu'rkman versiyasi: genezisi ve formalasmasi. – Baky: Elm ve ta'hil, 2011. – S. 185-189.

² Жирмунский В.М. Тюркский героический эпос. – М.: ГИХЛ, 1974. – С.150-152, 309, 623.

³ Жирмунский В.М., Зарипов Х.Т. Узбекский народный героический эпос. – М.: ГИХЛ, 1947. – С. 402.

тасаввурида шаклланиб, унинг ҳаракатларига ижобий ёки салбий тарзда баҳо берилади.

Достондаги Саётхоннинг узукнинг қошини ўқ билан отиб тушириши мотиви асар воқеалари тугунини ечиш мақсадида киритилган сюжет элементларидан биридир. Достоннинг сюжет тизимини шакллантирадиган эпизодларда реализм анча кучли баён этилиб, қаҳрамонлар бошидан кечираётган воқеа-ҳодисалар комплекси халқ тарихининг бадиий ифодаси сифатида намоён бўлади¹.

«Саётхон-Ҳамро» достонидаги воқеаларга кескинлик тусини берадиган лавҳалардан бири барзангилар билан учрашув мотивидир. Бу сахнада қаҳрамоннинг хавф-хатардан қутилиши дуо сингдирилган узук воситасида амалга ошади. Ҳар икки ҳолатда ҳам ўша узук асар қаҳрамонлари тақдирининг ижобий натижа билан якунланишига хизмат этади. Достоннинг қорақалпоқ версияси ҳақида фикр юритган У.Бобожонова «Ҳамронинг Саётхон билан йўл-йўлакай саргузаштлари ўзбек вариантларидагига қараганда анча кўп тафсилотларни ўз ичига қамраб олади», деган хулосага келади².

Қорақалпоқ, ўзбек, туркман ва озарбайжон версияларидаги асосий қаҳрамонлар образлари ҳар бир миллатнинг ўзига хос дунёқараши, бахшиларининг ижро усули, бадиҳагўйлик санъати ва эпик анъана тамойиллари мавжудки, ушбу нарсалар бадиий тасвирда типологик хусусиятлар билан бирга образларда алоҳидалик хусусиятларини ҳам намоён қилади.

Тадқиқотнинг «**Саётхон-Ҳамро**» достони **қорақалпоқ версиясининг бадииятидаги типологик хусусиятлар**» номли учинчи бобининг биринчи фаслида «**Достон шеърӣй тузилишининг типологик хусусиятлари**» ўрганилган.

Достонда қорақалпоқ тили билан бир қаторда ўзбек ва туркман тиллари лексикасига оид сўзлар ҳам кўплаб учрайди. Бу ҳолат табиий бўлиб, достон ўша халқлар орасида ҳам кенг тарқалган, мазмунан ҳам ўзаро мос келади. Бу ҳолатнинг яна бир асосий сабаби ўша халқларнинг ёнма-ён яшаши ва турмуш тарзларининг ўхшашлигидир.

Улар достон версияларида фойдаланилган шеър тузилиши жиҳатдан ҳам ўзаро яқин. Ушбу жиҳатдан олганда, ўзбек варианты билан Тенгел бахши варианты мазмун жиҳатидан ўзаро яқин келади. Жуман бахши варианты эса бутунлай бошқача кўринишда бўлиб, бадиий жиҳатдан ҳам катта фарқли белгиларга эга. Диссертацияда келтирилган шеърӣй парчалар матнида сўзларни поэтик шаклга уюштиришда бахшиларнинг сўз қўллашдаги айрим нуқсонлари ҳам кўрсатиб ўтилган.

Достоннинг қорақалпоқ вариантларида «*Золим айролик-айролик*» кўшиғи ва бошқа бир қатор шеърӣй парчалар ўзбек ва туркман версияларида

¹ Пропп В.Я. Русский героический эпос. – Л., 1955. – С.173.

² Бободжонова У.Б. «Саяд ва Ҳамро» достонининг туркий версия ва вариантлари (Ўрта Осиё, турк ва Озарбайжон версиялари). Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Тошкент, 2018. – Б. 70.

тушириб қолдирилган. Бу ўзига хослик миллий дostonларимизнинг мустақил ривожланиш имкониятлари катта эканлигини далиллайди.

«Саъдхон-Ҳамро» дostonида мумтоз адабиётимиз андозаларига яқин келадиган шеърӣ шаклларни ҳам кўриш мумкин. Масалан, Ажиниязнинг «Кўринди», «Тушар», «Салом дeгайсан», «Элди кўрар кун бормикан» ва бошқа кўшиқларига монанд мотивлар дostonнинг бадиий тил хусусиятларини очишга ва лирик мазмунни янада теранлаштиришга асос бўлган¹.

Кўшиқларда товуш уйғунлиги (аллитерация) ва ассонанс шаклда жилоланиб матнларга алоҳида мусиқийлик бағишлаб, кўшиқ ижод қилишдаги миллий халқона усулларни эсга солади.

Учинчи бобнинг иккинчи фаслида “**Дostonда бадиий тасвир воситаларининг қўлланилиши**» ҳақида сўз юритилади.

Қорақалпоқ романик дostonлари бадиий тасвир воситаларига ниҳоятда бой. Халқимизнинг бир неча асрлар давомидаги кундалик маданий-маиший турмушига хос хусусиятларни ўзида ифода этувчи ўхшатишлар, қиёслашлар эпитетлар, метафоралар, литота, гротесклар ва бошқа воситалар миллий дostonларимизда жуда кенг истифода қилиб келинган. Бундан ташқари, уларнинг таркибидан пейзаж, портрет сингари бадиий воситалар мустаҳкам ўрин олиб эпик ижод имкониятларини бойитишга хизмат қилиб келган.

Дoston қаҳрамонларининг ҳар турли руҳий-ҳиссий кечинмаларини очиб беришда, асар қаҳрамонининг ташқи гўзалликларига кўпроқ эътибор қаратилади: «*Лалы-маржан таққан ақты тислериң*», «*Юбқа додақ ҳамде сунбил шашларың*», «*Ақша қардай, айдай аппақ жамалың*», «*Багда питкен гулдей хусни-камалың*», «*Алма киби багда питкен анарың*» каби бадиий тасвир воситалари, шунингдек, эпитетлар ва бирикмали ўхшатишлар кўп қўлланилади: «*гул жүзли*», «*қытша бел*», «*козлери қара*», «*қаслары каман*», «*киртиги ништер*», «*аўзы писте*», «*лаблери шекер*», «*тислери дандан*», «*зер кекил*», «*бойлары тал шыбық*» каби. Ушбу эпитетлар билан ўхшатишлар халқимизнинг эпик мероси ва кўшиқларида кенг қўлланилиб келатган анъанавий ташбеҳлардан фойдаланилади.

Туркий халқларнинг, шу жумладан, миллатимизнинг бадиий-қарашларини умумлаштирувчи гўзаллик категорияларини улуғлайдиган, айниқса, хотин-қизларимизнинг гўзаллигини ва назокатини юқори даражага кўтарувчи рамзий маънодаги тимсолларни ўз ичига қамраб олади². Масалан, «Тарланның» дeган кўшиқни олиб қарайдиган бўлсак, ушбу кўшиқ дostonнинг Ўрта Осиё версиялари билан бир қаторда, турк ва озарбайжон версияларидан ҳам муносиб ўрин олган. Ўрта Осиё версияларида Ҳамрога тарлонни таъриф этишни Саъдхон таклиф қилади³.

¹ Ажинияз. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1988. – Б.65.

² Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С 40.

³ Бободжонов У.Б. “Саяд ва Ҳамро” дostonининг туркий версия ва вариантлари (Ўрта Осиё, турк ва Озарбайжон версиялари). Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Тошкент, 2018. – Б.118-119.

Достоннинг қорақалпоқ версиясидаги Минаж бахши ва Жуман бахши вариантларида қушлар мотиви тасвирланмасдан қолган¹. Тенгел бахши вариантыда эса қушлар билан алоқадор эпизодлардан жуда кенг фойдаланилган. Унда «Тирнам», «Тарланым», «Сәлем дегейсен» деган кўшиқлар келтирилади. Шу тариқа достонда хабарчи турналар ҳақида беш кўшиқ куйланади. Қушларнинг хабарчилик вазифасини бажариши (қуш култи) кўпчилик достонларга алоқадор ходисадир². Бу ҳолат қадимдан келаётган ижодий анъаналарнинг трансформацияга учраган кўринишларидан бири ҳисобланади.

Қаҳрамонларнинг руҳий кечинмаларига алоқадор бўлган қайғу-ҳасратларини тасвирловчи мунгли кўшиқларни маънодор этиб кўрсатиш учун бир-бирига қарама-қарши бўлган контраст характердаги ифодалар билан бойитиб борилади. Масалан, «*Жақты жаҳан маған зиндан коринди*» ёки «*Бугин маған паний дунья зинданды*» деган бирикмали ифодалар муайян бир қаҳрамоннинг азоб-уқубатга тўла кайфиятини ўзида яққол кўрсатади. Бундай тоифадаги сўзлар тизими литота усулига яқин келади.

«Саётхон-Ҳамро» достонидаги қаҳрамоннинг ўз она ватанига содиқлик туйғулари, киндик қони тўкилиб, ўйнаб - ўсган муқаддас заминдаги манзаралар (пейзаж) орқали ифода этилади. Ушбу ҳолатларга нисбатан ўз фикрини билдириб, профессор Қ. Мақсетов шундай деган эди: «Тасвир воситаларига айланган сўз тизимлари халқ оғзаки ижодининг қаймоғи ҳисобланади. Уларнинг алоҳидалик белгилари узоқ даврдан бери яшаб келаётганликлари билан бирга умумхалқ мулкига айланиб кетганлигида ҳам намоён бўлади. Шу сабабли уларни давр жиҳатидан ҳам, хусусийлиги жиҳатидан ҳам аниқлаш ниҳоятда қийин»³.

Достоннинг бадиийлиги ва тасвир усуллари қай даражада бўлса-да, миллий версияларнинг муштарақлигини кўрсатадиган барқарор сюжет элементлари бахшиларнинг ўзаро ижодий таъсири ва алоқалари билан боғлиқ, деб ҳисоблаймиз.

Учинчи бобнинг охирги фаслида «**Саётхон-Ҳамро**» достонидаги **наsrнинг типологик хусусиятлари**» таҳлил этилади. «Саётхон-Ҳамро» достонида насрий парчаларнинг қўлланилиши, диалогларнинг характерли белгилари, афоризмлар, учирик сўзлар, нақл-мақоллар достон бадиий тилининг бойлигини ўрганишда катта аҳамиятга эга. Бироқ, умуман олганда, насрнинг асосий вазифаларидан бири асардаги кўшиқларни воқеалар оқимида боғловчи поэтик восита ҳисобланади⁴.

«Саётхон-Ҳамро» достонидаги насрий қисмларнинг таъсирчанлигини оширишда сажъ, нақл-мақоллар, учирик сўзлар, барқарор бирикмалар, фразеологик иборалар ҳам катта ўрин эгаллайди. Бу воситалар кечаётган

¹ Ўша манба. – Б.119.

² Мирзаев Т. «Алпомиш» достонининг ўзбек вариантлари. – Тошкент: Фан, 1968. – Б.120.

³ Мақсетов Қ.М. Қарақалпақ қаҳарманлық дэстанларының поэтикасы. – Тошкент: Фан, 1965. – Б. 222.

⁴ Мирбадалева А.С. Туркменский романический эпос. / Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С. 36-37.

воқеалар, турли ҳис - туйғуларга алоқадор тушунчаларни яққол ифодалай олиш хусусиятига эга.

Достондаги наср бахши томонидан ҳикоя этилиши жараёнида воқеалар жой-жойига қўйилиб, ижрочилар уларга индивидуал ёндашади. Достондаги сюжет кўламига нисбатан насрий қисмлар оз бўлишига қарамаздан чуқур поэтик мақомга эга бўлиб, достоннинг мазмун ва бадиий томондан юксалишига хизмат қилади.

УМУМИЙ ХУЛОСАЛАР

Қорақалпоқ халқининг лиро-эпик достонларидан бири бўлган “Саётхон-Ҳамро” асаридан жой олган воқеаларнинг композицион тузилишини, воқеаларнинг бошланишини, шаклланишини, ривожланишини, ечимларини, бадиий хусусиятларини, бадиий тил ўзгачаликларини, лексик бойликларини насрий матнларининг ижродаги хизматларини типологик жиҳатдан ўрганиб қуйидаги хулосаларга келдик:

1. «Саётхон-Ҳамро» достонининг қорақалпоқ версияси тўлақонли миллий алоҳидаликларга эга. Достоннинг қорақалпоқ версияси ва вариантлари воқеаларнинг яхлит сақланганлиги, миллий сюжет қурилишига эгаллиги билан муайян алоҳидаликни кашф этади. Достон воқеаларининг муқаддимасидаги ғайритабиий кучлардан фарзанд тилаб, ялиниб-ёлвориш лавҳаси анъанавий эпик мотив бўлиши билан бир қаторда диний инончлар, анимистик ва тотемистик дунёқарашнинг бизгача етиб келган акс-садосини ҳам ифодалайди.

2. Ўз суюқлисини излаб қаҳрамоннинг сафарга отланиши мотиви сайёр сюжетларнинг эпик асарлардаги энг кўп қўлланиладиган муқаддима шакллари билан бири сифатида кўзга ташланиб туради. Бу усулда ҳам қаҳрамоннинг ўз ота-оналари ва қариндошлари билан хайрлашув эпизодлари сақланган. Уларнинг айримларида патриархал-уруғчилик тузуми талабларининг излари (отасининг қарши чиқиши) тасвирланган бўлса, бошқа бир эпизодларда феодал-исломий дунёқарашлар билан аралашган ғояларнинг (кўп хотинлилик) эпик тасвирини кўрамиз. Композицион тарафдан ушбу сюжетлар, эпизодлар, мотивлар достон муқаддимасининг типологик белгиларини ўзида мужассамлаштиради.

3. Достондаги уйланиш сафари воқеаларининг мазмунига киритилган отасининг боласи билан бирга отланиши мотиви достоннинг ўзига хос бир алоҳидалиги бўлиб, бундай ҳолатлар бошқа достонларда деярлик учрамайди. Сюжетларнинг шаклланиш ва ривожланиш босқичларини ифодалаш билан бирга уларнинг ижрочилар томонидан миллий анъаналар орқали бойитилганлигини, ўзига хос композицион қурилишга эгаллигини ҳам кўрсатади.

4. Достонда турли кескин вазиятларни бошидан кечирувчи қаҳрамон ва воқеаларни драматик ҳолатдан фориг қилувчи қаҳрамон Саётхон бўлиб ҳисобланади. У достоннинг барча версияларида барча қийинчиликларни ўз зиммасига олган қаҳрамон сифатида кўзга ташланади. Саётхон образи

қорақалпоқ вариантларида отган ўқи хато кетмайдиган мерган, ақлли ва ботир қиз сифатида кўзга ташланади. Унинг бу ҳаракатлари матриархат даври хусусиятларини эсга солади.

5. Ҳамро образида баркамоллик йўқ. У муҳаббат масаласида ҳам икки юзлама характерга эга. Ўзи ҳақидаги ҳақиқатни ҳамиша Саётхондан яшириб юради. Бунинг устига, маънавийли йигит сифатида ўзини кўрсатишга ҳаракат қилади. Бироқ, у ўта гўзал, сўз билан соз устаси, чиройли қизларни таърифлашда жуда моҳир йигит. Ҳамро ушбу салбий ва ижобий хусусиятларига қарамасдан халқ севган қаҳрамон сифатида тан олинган.

6. «Саётхон-Ҳамро» достонида «яширин» мадаткор кучлар ҳам ўрин олган. Бу Ошиқ Аҳмад образидир. Унинг ўз фарзанди билан ошиқлик сафарига чиққанидан мақсади фарзандига тегишли пайтда ёрдам бериш, уни хотиржам этиш, оғирини енгил қилиш, осон йўллар билан мурод-мақсадига етказишдир. Унинг образидаги турфа ҳаракатлар достонда юмористик хусусиятларни кучайтириш мақсадида киритилган. У чин маънода кўмакчи отадир ва қаҳрамонларнинг ўз мақсадларига етиши йўлидаги қийинчиликларни енгиллашга имконият туғдириб берадиган мифологик тимсол вазифасини бажаради.

7. Достондаги воқеаларни муайян даражада кескинлаштирувчи образлар Ошиқ Аҳмад билан Ҳамро, Ҳамро билан Сарбиноз, Ҳамро билан Саётхон, Саётхон билан Маматхонлардир. Бошқа ижобий ва салбий қаҳрамонлар ораларида ҳам достон сюжетини ривожлантирувчи характерга эга типлар мавжуд. Бинобарин, ижобий ва салбий образлар ўртасидаги (барзангилар, айрим канизаклар) турли-туман, қарама-қаршилиқлар мифик, афсонавий, эртак мотивлари билан бойитилиб, достоннинг ғоявий – бадиий талабларига мувофиқ тасвирланган.

8. Достоннинг бадиий тил хусусиятлари оғзаки нутқ билан XIX аср охири - XX аср бошларидаги китобий тилнинг синтезлашган шаклларида иборат. Унда ўзбек, туркман тилларининг айрим лексик бирликларининг учраши табиий ҳолдир. Қўшиқлар деярлик ўша даврга хос бўлган миллий мумтоз адабиётимизнинг андозаси билан жилоланган. Достонда Ажиниёзнинг «Тўсер», «Салем дегейсен», «Елди кўрер кўн бармекен» ва бошқа қўшиқларининг шакл ва мазмунига яқин келадиган мисралардан ҳам фойдаланилган. Бундай мазмундаги қўшиқ матнларининг бошқа миллий версияларида ҳам учраши достон ижрочиларининг индивидуал қобилиятларидан дарак беради.

9. «Саётхон-Ҳамро» достонининг қўшиқ қурилиши Шарқ шеърлигига хос бўлган мураббаъ усулидаги мумтоз шоирларимиз кенг фойдаланган аб аб тарзида қофиялашадиган ааб шаклидаги бандлардан иборат тўла радифли, баъзида ярим радифли, айрим ҳолатларда тоқ радифли 7, 8, 11 бўғинли аллитерация ва ассонанси товуш уйғунлигидан иборат силлабик (тенг бўғинли ҳижоли) ўлчовлар асосида ижод қилинган. Уларнинг ҳам катта қисми турли поэтик воситалар билан таъминланган.

10. Достонда бадиий тасвир воситаларининг муболағавий аҳамиятга эга бўлиши билан бир қаторда ўхшатишлар, метафоралар, эпитетлар, литота,

гротеск сингари бир қатор бадий воситалар дoston шеърятда ҳам насридан ҳам кенг қўлланилган. Инсоннинг ички рухий ҳолати (психологизм), портрети, пейзаж лирик тасвирда алоҳида жилоланиб ҳар бир бадий тасвир воситаси унга алоҳида бадий-эстетик кўркемлик бағишлайди.

11. Достондаги наср наъмуналари бахшиларнинг асар воқеаларига ижодий ёндашишлари натижасидир. Ҳар бир бахши кўшиқ матнларига қараганда насрий матнларга кўпроқ ҳолда эркин ёндашади. Ҳар хили насрий таърифлар диалоглар, монологлар, қаҳрамоннинг ўй-фикри, ички туйғулари, нақл-мақоллар, учирқ сўзлар ижрочиларнинг индивидуал ёндашувларидан иборатдир. Достонда хабар шаклидаги наср билан воқеабанд наср иккови икки турли хизмат бажаради. Хабар туридаги наср кўшиқларни ёки воқеаларни бир-бирига боғлашга хизмат, воқеа банд наср чуқур поэтик мақомга эга бўлиб, достоннинг соддалигини, миллий рухий дунёмизнинг бадий-эстетик таъсирчанлигини таъминлайди.

12. «Саёдхон-Ҳамро» достони типологик жиҳатдан бошқа миллий версиялар билан мазмунан бир қатор ўхшашликларга эга бўлса-да халқимиз орасида асрлар давомида шаклланган, ўзига хос миллий ривожланиш босқишларини босиб ўтган, маиший ҳаётимизни, дунёқарашимизни, урф-одатларимизни, қадриятларимизни юксак бадий ифода этган бебаҳо маънавий мерос дурдоналаридан бири ҳисобланади.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ Dsc.02/30.12.2019.Fil.46.02 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ИНСТИТУТЕ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА,
ЛИТЕРАТУРЫ И ФОЛЬКЛОРА**

**КАРАКАЛПАКСКИЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК**

МАКСЕТОВА ФАРИДА АЗАТОВНА

**ТИПОЛОГИЯ КАРАКАЛПАКСКОЙ ВЕРСИИ ДАСТАНА
«САЯТХАН-ХАМРА**

10.00.08 – Фольклористика

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ
ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ (PhD)**

Нукус-2021

Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована в Высшей Аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан № В2021.1.PhD/Fil909

Диссертация выполнена в Каракалпакском научно-исследовательском институте гуманитарных наук ККО АН РУз.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещен на веб-странице www.tai.uz, а также на информационно-образовательном портале «ZiyoNet» www.ziyo.net.

Научный руководитель:

Хошниязов Жалгасбай
доктор филологических наук

Официальные оппоненты:

Ярматов Исамидин Тургунович
доктор филологических наук, профессор

Алламбергенов Хамза Камалович
доктор философии (PhD) по филологическим наукам

Ведущая организация:

Ургенчский государственный университет

Защита диссертации состоится «__» _____ 2021 года в __ часов на заседании Ученого совета DSc 02/30.12.2019.Fil.46.02 по присуждению ученых степеней при институте Узбекского языка, литературы и фольклора АН Республики Узбекистан (Адрес: 100060, Ташкент, Шахрисабзский переулок, 5, Тел. (99871) 233-36-50. fax: (99871) 233-71-44; e-mail uzlit.@uzsci.net).

С диссертации можно ознакомиться в главной библиотеке АН Республики Узбекистан (зарегистрирована под номером __) (Адрес: 100100, Ташкент, улица Зиёлилар, 13. Тел. (99871) 262-74-58.

Автореферат диссертации разослан «__» _____ 2021 года.
(реестровый протокол под номером «__» _____ 2021 года.

Б. Тухлиев

председатель научного совета
по присуждению ученых степеней,
доктор филологических наук, профессор

Л. Худайкулова

Ученый секретарь научного совета
по присуждению ученых степеней,
кандидат филологических наук

Ш. Турдимов

председатель научного семинара при научном совете
по присуждению ученых степеней,
доктор филологических наук

Введение (содержание диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность темы диссертации и ее востребованность. Наряду с обращением в мировой фольклористике к выяснению самобытных национальных черт устного народного творчества, их исторических основ и художественно-эстетических закономерностей этапов их развития, постепенно расширяется диапазон исследований, освещающих взаимовлияние дастанных школ, генезис и типологию традиционных дастанов. В результате получили глубокое обоснование теоретические воззрения о том, что генетические основы сходных эпических сюжетов, получивших свое распространение в эпическом творчестве входящих в определенную языковую семью народов, в действительности имеют отношение к архаическим сюжетам мифологического эпоса. Подобные новые научно-теоретические концепции в эпосоведении выдвинули на качественно новый уровень исследования, касающиеся своеобразной природы любовно-приключенческих дастанов, их типологических особенностей и художественной эволюции. А это представляет собой и теоретическую основу для изучения каракалпакской версии дастана «Саятхан-Хамра» в типологическом аспекте.

Новые исследования в мировой фольклористике, посвященные истории формирования жанров, имеющих отношение к эпическому роду, их эволюции и классификации, показали важность учета национальных особенностей фольклорных традиций при классификации народного эпоса по тематике. Обновление воззрений относительно теории эпоса привело к появлению исследований, направленных на определение принципов формирования различных версий и вариантов в результате эволюционного развития эпических сюжетов.

В нашей стране, где в настоящее время осуществляются работа по сохранению и развитию традиций бахши, оказавших огромное воздействие на развитие художественного мышления нашего народа, научному изучению и изданию дастанов – бесценных эпических произведений, создававшихся и получавших шлифовку на протяжении веков, служит благородной цели воспитания всесторонне развитого молодого поколения. «Внимание к литературе и искусству, культуре – это прежде всего внимание к народу, внимание к нашему будущему»¹. Таким образом, анализ генезиса, типологии и поэтики каракалпакского эпоса на основе представлений современной мировой фольклористики служит обоснованию древности национальной культуры.

Данное диссертационное исследование может в определенной мере служить для претворения в жизнь задач, вытекающих из указов и постановлений Президента Республики Узбекистан “О мерах по коренному повышению статуса и престижа узбекского языка в качестве государственного языка” от 21 октября 2019 года №УП-5850, “О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательских работ” от 17 февраля 2017 года № ПП-2789,

¹ Мирзиёв Ш.М. Развитие литературы и искусства, культуры – прочная основа возвышения духовного мира нашего народа. «Народное слово». – Ташкент, 4 августа 2017 года.

“О мерах по дальнейшему совершенствованию системы хранения, исследования и популяризации письменных источников” от 24 мая 2017 года № ПП-2995, “О проведении международного фестиваля бахши” от 1 ноября 2018 года №ПП-3990, “О мерах по дальнейшему развитию искусства бахши” от 14 мая 2019 года №ПП-4320, постановления Кабинета Министров “О мерах по дальнейшему развитию и совершенствованию искусства бахши и дастанов” от 24 апреля 2018 года № VMQ-304, а также в другой нормативно-правовой документации, имеющей отношение к указанной деятельности.

Связь исследования с приоритетными направлениями развития науки и технологий в республике. Диссертация выполнена в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий в республике I. «Формирование и способы внедрения системы инновационных идей в социальном, правовом, культурном, духовно-нравственном развитии демократического государства».

Степень изученности проблемы. В мировой фольклористике вопрос о месте, занимаемом в развитии эпической традиции историко-генетическими истоками и типологическими связями сюжетов народных дастанов, исследован в трудах таких ученых, как В.М. Жирмунский, В.Я. Пропп, Е.М. Мелетинский, Б.Н. Путилов.¹

Хотя среди каракалпакских романических дастанов образец «Саятхан-Хамра» до сих пор не изучался в историко-типологическом аспекте в монографическом плане, видный немецкий ученый К. Райхл обратился к вопросам жанровых особенностей каракалпакских дастанов, их генетических основ, художественной эволюции и связи с эпическими сюжетами из фольклора тюркских народов².

Отдельные вопросы относительно типологических особенностей романических дастанов вовлечены узбекскими фольклористами в широкий круг исследования³. Об узбекской версии дастана “Саятхан-Хамра” имеются в наличии ценные суждения таких ученых, как С. Рузимбаев, О. Мадаев⁴. Как

¹ Жирмунский В.М. Тюркский героический эпос. – Л.: Наука, 1974; Народный героический эпос: сравнительно-исторические очерки. – М.–Л.: Изд-во худож.лит., 1962; Он же. Сравнительное литературоведение: Восток и Запад. – Л.:Наука, 1979; Пропп В.Я. Русский героический эпос. – М.: ГИХЛ, 1958; Мелетинский Е.М. Происхождение героического эпоса. Ранние формы и архаические памятники. – М.: Наука, 1963; Он же. Введение в историческую поэтику эпоса и романа. – М.: 1989; Путилов Б.Н. Героический эпос и действительность. – Л.: Наука, 1988; Он же. Экскурсы в теорию и историю славянского эпоса. – СПб., 1999; Он же. Эпическое сказительство: типология и этническая специфика. – М.: Наука, 1997.

² Райхл К. Тюркский эпос: традиции, формы, поэтическая структура (перевод с немецкого В. Грейтер). – М.: Восточная литература, 2008. – С. 384.

³ Мирзаев Т. Саримсоков Б. Достон, унинг турлари ва тарихий тараққийети // Ўзбек фольклорининг эпик жанрлари. – Тошкент: Фан, 1981. – С. 9-61; Рахманов Н.А. Орхоно-Енисейские памятники и тюркские эпосы. Автореферат канд. дисс. филол. наук. – Тошкент: 1991. – С. 38; Жўраев М., Фольклоршунослик асослари. – Тошкент: Фан, 2009. – С. 75-96; Жўраев М., Шомусаров Ш. Ўзбек мифологияси ва араб фольклори. – Тошкент: Фан, 2001; Жўраев М. Расулова З. Миф, маросим ва эртақ. – Тошкент: Mumtoz so'z. 2014. – С.308; Турдимов Ш. «Гўрўгли» достонларининг генезиси ва тадрижий босқичлари. – Тошкент: Фан. 2011. – С.240; Жуманазаров У. Тарих, афсона ва дин. – Тошкент: Фан. 1990; Эшонқулов Ж. Фольклор: образ ва талкин.– Қарши: Насаф, 1999. – С. 169.; Мурадов М. В поисках жемчужин творчества, - Т.: Фан, 1967.

⁴ Рўзимбоев С. Саёд ва Ҳамро / “Ошиқ туркуми” достонларининг ғоявий-бадий хусусиятлари. – Тошкент: ТДПИ нашриёти, 1987. – С. 45-56; Шу муаллиф. «Саёд ва Ҳамро» / Ошиқнома, I китоб. – Урганч: “Хоразм”, 2006. – С. 343-бет; Мадаев А. Хорезмские дастаны и их специфические особенности: АҚД. – Ташкент, 1973;

отмечает Ж. Кабулниязов, «можно утверждать, что среди бахши Хорезма и Каракалпакии отсутствуют субъекты, не исполнявшие дастан «Саёд и Хамра». Например, такие известные в Хорезме бахши, как Курбонназар Абдуллаев (Бола бахши), Эшнияз бахши Бобожон оглы, Жумабой бахши Худайберган оглы, Худойберган Утаган оглы, Хужамурот и каракалпакские исполнители Жапақ бахши, Ешжан бахши, Аман бахши с особым воодушевлением исполняли данный дастан на свадебных торжествах, различных мероприятиях, праздничных гуляниях»¹, что весьма соответствует истине. Своеобразие и типологию национальной версии дастана, получившую распространение в репертуре бахши и сказительниц-халфа Хорезма исследовано У.Б. Бабаджановой.² Она выдвинула определенные научные воззрения и относительно каракалпакской версии данного дастана³.

В данном отношении осуществлен целый ряд исследований и туркменскими, и азербайджанскими учеными⁴. В научных источниках имеются сведения о том, что дастан получил широкое распространение и в фольклоре иранских и арабских народов⁵.

Изданы два варианта каракалпакской версии дастана «Саятхан-Хамра»: в 1985 году в 14 томе многотомного издания каракалпакского фольклора был опубликован вариант бахши Минажа Матсапаева, в 2011 году в 36 томе многотомного издания каракалпакского фольклора - вариант Жуман бахши. Данные варианты заняли свое достойное место среди полных и совершенных экземпляров каракалпакской версий данного дастана. Сравнительный анализ дастана с версиями других народов осуществлялся на основе данных двух вариантов. Мы, посредством взаимного анализа тюркских версий дастана, получили возможность определить «своеобразное развитие в последующее время эпоса каждого народа»⁶.

Следует отметить, что встречается очень мало суждений относительно национальных версий и вариантов дастана «Саятхан-Хамра». В частности, из каракалпакских ученых Н. Давкараев, К. Айимбетов, К. Максетов, С. Бахадинова в своих трудах ограничились лишь приведением отдельных сведений о дастане, его жанровом своеобразии, художественности, идее, его исполнителях. Относительно романических дастанов имеют место исследования

¹ Саёд ва Хамро (достон). Нашрга таёрловчи Ж.Кобилниёзов. – Тошкент: Фан, 1964. – С. 4-5.

² Бабаджанова У «Сайёд ва Ҳамро» достонининг туркий версия ва вариантлари. – Тошкент: Мумтоз сўз. 2018. – С. 140 ; Бабаджанова У.Б. Саёд ва Ҳамро» достонининг туркий версия ва вариантлари (Ўрта Осиё, турк ва озарбайжон версиялари): Филол. фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс. автореф. – Тошкент, 2018.

³ Бабаджанова У. Бобожонова У. “Саёд ва Ҳамро” достонининг қорақалпоқ версияси / Тафаккур зиёси. XXVIII том. – Урганч: 2013. - С. 46-49.

⁴ Карриев Б.А, Эпос и дастаны (к вопросу об их взаимосвязи)// Известия АН Туркменистана. Серия общественных наук, 1973. №6; Гарриев С. Туркмен эпосы, дессанлары ве гундогар халкларынын эпика доредижиглиги. - Ашгабад, 1982; Мамедязов Б. Туркменский народный дастан «Саят и Хемра». Автореф. канд. дисс. - Ашхабад, 1963; Радлов В.В. Образцы народной литературы тюркских племен. Часть III-IV, – СПб, 1870; Нәкимов М. Азербайжан ашыг әгәбијјаты. (qədimvə orta əsirlər). Бақы «Yaziçi», 1983; Əliyeva F. Əmrəh dastaninin türkman versiyasi Genezisi ve formalaşması. Бақы: Elm ve təhsil, 2011.-S.130.(312); BaliM. Ercişli Emrah ile Selvi Han hikayesi: variantların tesbeti ve halk hikayeciliyi bakımından önemi. – Ankara: Baylan matbaası, 1973.s.302. (40-42) Saka oğluS. Erci Şli Emrah/.Ankara: Kültür ve turizm Bakanlığı Yayınları. 1987.- S.15-20.

⁵ Қарақалпақ фольклоры. Көп томлык. Т. XIV. Ғарип- ашық. Саятхан - Хамира. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1985. – С. 10.

⁶ Сагитов И.Т. Қарақалпақ халқының қахарманлық эпосы. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1986. – С. 82.

У. Жаксымовой по дастану «Юсуф-Ахмад».¹ В монографии А.Алимова приводится краткая характеристика дастана («Саятхан-Хамра»)². В статье Ж. Хошниязова и Ю. Байсагатова «Своеобразные особенности возникновения и распространения каракалпакских лиро-эпических дастанов», опубликованной в Вестнике ККО АН РУз,³ говорится о сохранении, распространении и особенностях исполнения среди нашего народа лиро-эпических дастанов, а также приведены краткие суждения относительно дастана «Саятхан-Хамра». Очевидно, что вопросы национального своеобразия дастана, типологических свойств, композиции, образов, языковых особенностей, художественности не получили до сих пор своего монографического исследования.

Связь темы диссертации с планами научно-исследовательской работы высшего образовательного учреждения, где выполнено исследование. Диссертация выполнена в рамках фундаментальной исследовательской работы ФА-Ф-1-005 «Исследование истории каракалпакской фольклористики и литературоведения» (2017-2020), входящей в план научно-исследовательской работы Каракалпакского научно-исследовательского института по гуманитарным наукам ККО АН РУз.

Цель исследования. Определение своеобразной природы каракалпакской версии дастана «Саятхан-Хамра», генезиса и художественной эволюции традиционного сюжета, выяснение сравнительной типологии данного дастана с различными версиями и вариантами из эпического творчества тюркских народов, а также освещение места своеобразных национальных традиций каракалпакской дастанной школы в художественности дастана.

Задачи исследования:

изучение в научно-теоретическом аспекте сведений относительно каракалпакских версий и вариантов дастана «Саятхан-Хамра»;

на основе изучения композиционной структуры дастана, выяснение места национальных факторов при возникновении эпического сюжета;

классификация системы образов в дастане, определение национальной самобытности трактовки главных героев и вспомогательных персонажей;

изучение эпической интерпретации дастана «Саятхан-Хамра» в фольклоре тюркских народов Средней Азии в сравнительно-типологическом аспекте с каракалпакской версией;

обоснование того факта, что в поэтической части дастана нашли свое выражение национальные особенности каракалпакской народной лирики и эпического стихотворства;

исследование художественного языка дастана и выяснение функционально-семантических особенностей поэтических символов.

В качестве **объекта исследования** послужили образцы дастана из фонда рукописей библиотеки ККО АН РУз, вариант дастана Минажа Матсапаева,

¹ Жаксымова У.Ж. Қарақалпақ халқ достони «Юсуф-Ахмад»: генезиси, типологияси, бадий хусусиятлари. Филол. фанлари номз. дисс. автореф. –Тошкент: 2007. – С. 22.

² Алымов А. Қарақалпақ лиро-эпикалык дәстанлары, – Нөкис: Қарақалпақстан, 1983. – С. 85-92.

³ Хошниязов Ж. Байсағатов Ю. Қарақалпақ лиро-эпикалык дәстанларының дөрелиў хәм таралыў өзгешелик-лери. // ӨзР ИА ҚБ Хабаршысы. 2011. № 3-сан. – С.53-49.

опубликованный в XIV томе многотомного издания каракалпакского фольклора (1985), вариант Жумана бахши из 36 тома многотомного издания каракалпакского фольклора (2011) и рукописный экземпляр варианта Тенгел бахши Камалова, хранящийся в личном архиве К. Максетова.

Предмет исследования. Жанровое своеобразие каракалпакских версий и вариантов дастана «Саятхан-Хамра», его место в национальной эпической традиции, композиционная структура и типология образов, генезис и художественность составляют предмет исследования.

Методы исследования. При освещении темы исследования были использованы историко-сопоставительный, сравнительно-типологический, этнофольклористический методы, а также текстовый анализ.

Научная новизна исследования состоит в следующем:

определено, что, хотя исторические основы дастанного сюжета образца каракалпакского любовно-романического эпоса «Саятхан-Хамра» проявляют общность с тюркскими версиями данного эпоса, при трактовке традиционных мотивов, определяющих композиционное построение дастана, выражается этнокультурное своеобразие эпического ареала Приаралья;

подтверждено, что генезис мотива сверхъестественного рождения, определяющий основу поэтической структуры эпоса, имеет отношение к анимистической мифологии и тотемистическим представлениям предков каракалпакского народа;

обосновано, что в художественной интерпретации системы образов и структуры ведущих мотивов в каракалпакской версии дастана «Саятхан-Хамра» нашла свое выражение поэтическая трансформация, связанная с национальной эпической традицией;

определено проявление в художественном языке дастана особенностей, характерных для процесса синтеза устной эпической традиции со стилем «народных книг», а также выяснено наличие в стихотворных отрывках из структуры эпоса влияния каракалпакской народной лирики и эпического стихотворства;

подтверждено формирование дастана «Саятхан-Хамра» из каракалпакского фольклора в качестве своеобразной национальной версии, а также его возвышение до уровня самостоятельного эпического произведения путем эволюционного изменения под непосредственным воздействием эпического творчества народов региона.

Практические результаты исследования состоят в следующем:

каракалпакский народный дастан «Саятхан-Хамра» сравнительно изучен с версиями узбекского, туркменского, азербайджанского народов, определены и подтверждены его своеобразные национальные черты;

выяснено, что при формировании дастанного сюжета большую роль сыграла контаминация эпического сюжета и мотивов, свойственных лиро-эпическим и героическим дастанам;

определены свойственные социальной действительности различные пласты эпического изображения в дастане, указано на отражение в них национальной самобытности каракалпакского народа, его жизненного уклада и ми-

ровозрения;

на основе изучения повествования событий в дастане и случаев трансформации в развязке определены функции составляющих систему образов в эпосе главных героев, вспомогательных и противодействующих персонажей;

указано, что своеобразие художественного языка дастана, наряду с народным разговорным языком, определяется наличием в нем отдельных элементов огузского говора, а также отмечено преобладание стихотворных отрывков, сформированных под влиянием поэтического стиля классической письменной литературы (лирика Ажинияза, Махтумкули), наличие способов исполнения прозы связанного типа и событийного характера в сюжетном построении.

Достоверность результатов исследования вытекает из четкого определения объекта исследования, использованных теоретических и практических сведений, а также тем, что результаты, разработанные по научным и практическим источникам, основаны на историко-сопоставительном, историко-типологическом, этнофольклорном и текстологическом методах анализа, и признаны заключениями, выведенными по дастану, соответствующими организациями.

Научная и практическая значимость исследования. Научная значимость результатов исследования проясняется процессом эпической миграции и поэтической трансформации сюжетов древнего эпоса на основе сопоставления национальных версий каракалпакского любовно-романического эпоса с эпосами других тюркских народов. Демонстрация национальной идентичности и типологических особенностей образной системы в каракалпакской версии эпоса раскрывает влияние народности в художественных особенностях произведения, традиции использования творческих приемов, характерных для классической литературы.

Практическая значимость результатов исследования заключается в чтении лекций по сравнительной литературе и каракалпакскому фольклору в высших учебных заведениях, созданию учебников и учебных пособий по этим направлениям, организации спецкурсов по каракалпакским дастанам, служению источником при подготовке научных, академических, популярных и школьных издания народных эпосов. Это также определяется тем, что они могут быть использованы в качестве дополнительных материалов в подготовке курсовых и дипломных работ студентов.

Внедрение результатов исследования. Научные результаты, полученные при изучении каракалпакского народного эпоса «Саятхан - Хамра», использованы следующим образом:

материалы диссертации, касающиеся записи, издания и история изучения дастана, формирования сюжета каракалпакской версии, сравнительной типологии с тюркскими версиями и художественного своеобразия, а также научно-теоретические обобщения были использованы при выполнении фундаментального исследования ФА-Ф-1-005 «Исследование истории каракалпакского фольклора и литературоведения» (2017-2020) в Каракалпакском научно-исследовательском институте по гуманитарным наукам ККО АН РУз

(справка № 17.01/154 Каракалпакского гуманитарного научно-исследовательского института Каракалпакского отделения Академии наук от 17 декабря 2020 года). В результате научно-теоретические воззрения относительно изучения в каракалпакской фольклористике любовно-романических дастанов были обогащены и совершенствованы новыми сведениями;

на основе научно-практических суждений о вариантах дастана «Саятхан - Хамра», занявших место в репертуаре бахши, сказителях, их художественном мастерстве и даровании при трактовке эпического сюжета, манере исполнения дастанов была подготовлена специальная экспозиция по устному народному художественному творчеству в национальном музее Бердаха Республики Каракалпакстан (справка №2-03/1523 Министерства культуры Республики Каракалпакстан от 4 декабря 2020 года). В результате научный комментарий, написанный в виде примечаний к фотоматериалу о вариантах видных исполнителей дастана Минажа Матсапаева и Жумана бахши, способствовал углублению знаний посетителей музея о народном эпосе.

научно-теоретические заключения, выведенные на основе своеобразных особенностей дастана «Саятхан - Хамра», его места в эпическом репертуаре бахши и значения в развитии художественного мышления каракалпакского народа, были использованы при подготовке программ Телерадиокомпании Республики Каракалпакстан «Мерос», «Улли тулғалар», «Эркин фикр» и др. (справка № 01-02 265 Телерадиокомпании Республики Каракалпакстан от 10 декабря 2020 года). В результате до широкой аудитории были доведены сведения о значимости светлых идей, воплощенных в народных дастанах, для гармоничного воспитания молодого поколения, о новых методах использования фольклорного материала в процессе обучения и воспитания;

Апробация результатов исследования. Результаты данной диссертации прошли апробацию на 2 международных и 4 республиканских научно-практических конференциях.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 18 научных работ, в частности, в научных изданиях, рекомендованных Высшей Аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций, 6 статей, из них 1 в зарубежном журнале, 5 опубликованы в республиканских изданиях,

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех основных глав, заключения и списка использованной литературы, ее объем составляет 153 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обоснованы актуальность и востребованность диссертации, цель и задачи исследования, его объект и предмет, соответствие темы приоритетным направлениям развития науки и технологий в республике, раскрыты научная новизна и практические результаты исследования, научная и практическая значимость полученных результатов, говорится об их внедрении в практику, приводятся сведения о структуре диссертации.

Первая глава диссертации называется **“Композиционная типология дастана «Саятхан-Хамра»**. Она открывается параграфом, где анализируется специфика **«Каракалпакской версии дастана «Саятхан-Хамра»**.

Относительно появления и широкого распространения романтических дастанов среди каракалпакского народа существует множество мнений, отдельные из них противоречат друг другу. Например, по мнению профессора Калли Айымбетова, написавшего обстоятельную научную работу об исполнителях каракалпакских народных дастанов жырау–бахши, бахши среди каракалпаков появились гораздо позже жырау, когда последние переселились и утвердились в Хорезмском регионе¹. По определению видного ученого Н. Давкараева: «Бахши исполняли данные дастаны не в древнем рукописном стиле, а переработав их в соответствии с менталитетом каракалпакского народа, введя определенные изменения. Иногда – с сокращением сюжета. Практически все дастаны со стороны бахши были усвоены от проживавшего среди каракалпакского народа в XIX веке туркменского бахши Суява и узбекского бахши из Хорезма Эшбой бахши, исполняясь в их манере»².

Известный каракалпакский эпосовед профессор К. Максетов, говоря о распространении среди каракалпаков дастанов данной категории, пишет следующее: «Каракалпакские бахши постоянно пребывали в творческой связи с узбекскими, туркменскими бахши. Распространенный среди узбеков Хорезма, проживавших здесь туркмен дастан «Саятхан-Хамра» существовал и исполнялся на основе традиции наставничества-ученичества у бахши, проживавших и творивших на одной территории, внедрившись в творчество каракалпакского народа, превратился в поистине культурное достояние»³.

Каракалпакская версия дастана «Саятхан-Хамра», как и другие национальные версии, имеет множество вариантов. Среди них варианты Жуман бахши Тураева, Минажа Матсапаева, Каражана Кабулова, Амет бахши Тарийхова в настоящее время хранятся в фонде библиотеки ККО АН РУз. Вариант Минажа Матсапаева был опубликован в 1985 году в XIV томе многотомного издания каракалпакского фольклора, вариант Жуман бахши Тураева – в 2011 году в 36 томе многотомного издания каракалпакского фольклора. Хранящиеся в рукописном виде варианты Каражана Кабулова, Амета Тарийхова до сих пор не изданы. А вариант Тенгел бахши Камалова хранится в личном архиве К. Максетова.

Второй раздел данной главы имеет название **“Типологические проявления в прологе дастана”**. Каждое художественное произведение обладает своим композиционным своеобразием. Кстати, структура произведений народного творчества, система событий в определенной мере отличаются в аспекте задействия сюжетов и мотивов. Промежуток от начала событий до разрешения судьбы главного героя проявляется в произведении во взаимосвязи.

В каракалпакской версии дастана повествование начинается с определения места событий: «В городе Ганжикорабаг Хазарского удела проживали два

¹ Айымбетов К. Халық даналығы. – Нөкіс: Қарақалпақстан, 1988. – С. 126.

² Максетов К. Қарақалпақ халқының көркем аңызери дөретпелери. – Нөкіс: Билим, 1996. – С. 261.

³ Максетов К. Қарақалпақ халқының көркем аңызери дөретпелери. – Нөкіс: Билим, 1996. – С. 290-291.

друга»¹. Или: «В древние времена в Азербайджанском крае проживали два приятеля Ошик Ахмад и Ошик Момут»². Данные инициальные формулы дают нам представление о жизни данных образов. «Они всю жизнь были исполнены любовных чувств. Поэтому их прозвали Ошик Ахмад и Ошик Момут»³.

В узбекской версии дастана Ошик Ахмад и Ошик Махмуд, будучи близкими людьми, не обладают музыкальным даром⁴. В туркменской версии слово «ошик» не используется, один из них определяется как падишах (Ахмад), а второй - визирь (Махмут)⁵. Несмотря на общность в прологе всех версий, каждая из них проявляется в своем национальном своеобразии.

В прологе дастана «Саятхан - Хамра» упоминается мотив бездетности. «Оба из них не имели ни сыновей, ни дочерей, были бездетными»⁶, «они достигли сорока лет. Однако ни у кого не было детей»⁷. Здесь идет речь о двух приятелях Ошик Ахмаде и Ошик Момуте и можно видеть наличие собственного многим дастанам типологического сюжета в данном образце. Бездетные люди, достигнув определенного возраста, начинают задумываться о потомстве, обращаются с просьбой к божественным силам о ниспослании дитя. Подобная традиция встречается также в ряде других каракалпакских дастанах. Сюжеты на основе данных мотивов являют собой типологические сходства в эпических произведениях мирового фольклора⁸. Например, бездетные лица из созданного 2500 лет тому назад индийского эпоса «Махабхарата» и «Рамаяна»⁹, огузского эпоса «Бамси Бейрек»¹⁰ и другие подобного рода произведения.

В узбекской версии дастана повествуется следующее: «Оба они были родичами. Их жены были в положении. В один вечер оба обзавелись детьми»¹¹. В туркменской версии дастана также повторяется данное клише. В туркменской версии говорится: «В один из дней у Ахмет хана родился сын. Через день у визиря родилась дочь»¹². Образы данной версии предстают в облике падишаха и визиря. В каракалпакских вариантах дастана данные два образа приведены в виде близких друзей. Из приведенных выше примеров очевидно, что инициальные формулы дастана, также имея типологический характер, обладают отдельными национальными чертами. В каракалпакском варианте дастана речь идет о двух приятелях, решивших стать сватами, что

¹ Каракалпак фольклоры. Көптомлык. Т. XIV. Фарип-ашык. Саятхан-Хамира. – Нөкис: Каракалпакстан, 1985. – С. 191.

² Каракалпак фольклоры. Көп томлык. 36-т. Саятхан Хэмира. – Нөкис: Илим, 2011. – С. 255.

³ Каракалпак фольклоры. Көп томлык. 36-т. Саятхан Хэмира. – Нөкис: Илим, 2011. – С. 255.

⁴ Саёд ва Хамро (достон). – Тошкент: Фан, 1964. – С. 14.

⁵ Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, – С. 112

⁶ Каракалпак фольклоры. Көп томлык. 36-т. Саятхан-Хэмира. – Нөкис: Илим, 2011. – С. 255.

⁷ Каракалпак фольклоры. Көптомлык. Т. XIV. Фарип- ашык. Саятхан-Хамира. – Нөкис: Каракалпакстан, 1985. – С. 191.

⁸ Жирмунский В.М., Зарифов Х.Т. Узбекский народный героический эпос. – М.: ГИХЛ. 1947. – С.79.

⁹ Рамаяна. Древнеиндийский эпос. – Ташкент. 1978. – С. 24; Ильин.Г.Ф. Старинное индийское сказание о героях древности «Махабхарата». – М.:1958. – С. 16.

¹⁰ Книга моего деда Коркута. Огузский героический эпос. Перевод академика В.В. Бартольда. – М. –Л.: АН СССР, 1962. – С.32.

¹¹ Саёд ва Хамро (достон). – Тошкент: Фан, 1964. – С.14

¹² Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука,1971. – С. 112

определяет эпические результаты мотива бездетности.

Данный пролог каракалпакского дастана «Саятхан - Хамра» так же, как и приведенные выше, сформировался на основе эпического опыта и с опорой на национальную почву. Например, мотив сновидения устойчиво сохранился во всех версиях дастана «Саятхан-Хамра». Однако данный мотив в каждой версии предстает в различном аспекте. В туркменской и узбекской версиях данный эпизод начинается с оповещения торговцем Хамра о Саятхан¹. В турецких вариантах главный герой видит сон, в котором белобородый покровитель протягивает ему чарку с хмельным напитком. Он обращается к Эмраху словами: “выпей это, это любовный напиток. Ты должен полюбить дочь Мироглы Селви”². Данный эпизод с незначительными изменениями повторяется в варианте Ошик Хужа азербайджанской версии³. В азербайджанской версии, записанной А. Ахундовым, Амрах, увидев изображение Саёд, влюбляется в нее и отправляется в ее поисках⁴. В целом, мотив сновидения в национальных версиях бросается в глаза своими типологическими свойствами.

В дастанах обычно герой перед отправлением в путь просит разрешения у родителей, прощается с близкими, что также стало традицией. Безопасность и успех путешествия героя непосредственно зависят от отеческого благословения. Хамра, несмотря на противодействие отца, матери и Сарбиноз, удается получить их согласие⁵. Говоря в целом, приводимые в начальной стадии дастана «Саятхан-Хамра» сюжеты, мотивы, эпизоды определяют основу обеспечения дастана с содержательной точки зрения, его развития, возникновения определенных действий, что напоминает типологические черты видов эпического творчества, состоящих из национального народного мировоззрения.

Третий параграф данной главы посвящен изучению **“Формирования событий в дастане и типологических особенностей этапов их развития”**.

Формирование событий в дастане «Саятхан-Хамра» начинается с того, что Хамра видит во сне свою возлюбленную и отправляется в путь в ее поисках. То есть, идет речь о средствах, необходимых для преодоления препятствий, тех трудностей, которые ожидают героя, когда он снаряжается в путь в поисках возлюбленной. Герой по преимуществу сталкивается не с обыденным физическим противодействием, а с происками морального характера, и их преодоление считается своеобразным критерием для влюбленных.

Начало событий в дастане, наряду с отношением к действиям Хамра, во многом связано и с ролью в них его отца Ошик Ахмада. Ошик Ахмад вместе со своим сыном отправляется в путь в поисках Саятхан. Он умело опекает своего сына, всегда находится рядом с ним, проявляясь практически одинаково во всех версиях в качестве «заботливой силы».

Нам необходимо принимать во внимание то обстоятельство, что главной целью Ошик Ахмада в каракалпакской версии дастана является не женитьба

¹ Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С. 112

² “Anadoli Halk Hikayelleri”. Kultur Ajans Vaginlari. № 4. Hayrettinivgin, 2003. – С 15-20

³ Əliyeva F. Əmrah dastaninin tu'rkman versiyasi Genезisi ve formalasmasi. Бакы: Elm ve ta'hil. 2011. - С 136-157.

⁴ Там же. – С. 158-159.

⁵ Каракалпак фольклоры. Көп томлык. Т.36. Саятхан-Хэмира. – Нөкис: Илим, 2011. – С. 256-259.

сына, а предохранение его от опасностей, помощь ему в достижении поставленной задачи. И в этой связи исполнители дастана специально выбрали Ошик Ахмада в качестве провожатого в пути.

Исследовавшая узбекскую версию дастана У. Бабаджанова выводит верное заключение: «Данный образ играет основную роль для приведения в движение событий в дастане. Его действия при проникновении в сад Саятхан, застревание в голом виде в водном проеме, его экзекуция со стороны служанок приводятся в дастане в весьма впечатляющей смешной манере»¹.

Знакомство Саятхан с Хамра свидетельствует о том, что развитие событий в дастане перешло на новый этап. Видевшие друг друга во сне влюбленные, при встрече падают без чувств.

Однако в каракалпакской версии «Саятхан-Хамра», после повествования о впадении влюбленных в бессознательное состояние при взаимной встрече, мастерски изображаются их внутренние душевные переживания². В узбекских и туркменских вариантах дастана имеют место такие описания: «Увидев черные очи Хамра Саятхан упала без чувств... Хамра застыл в неподвижности»³, «Саятханын акылы дал болды ... хуши бошиндан учди ... Хемра хем ... Саят ханның йузини гәрди, биыгтыяр болуп дурды»⁴. Данное изображение является общим типологическим свойством для народных дастанов романтического характера.

С данной точки зрения, в романтических дастанах народов Востока во множестве своем встречаются события, связанные с бытовой жизнью, выражающие особую красоту человека, приводящую его к потере чувств. Выражение красоты в дастанах приводится одинаково в отношении молодых влюбленных. Действительно, при обращении к любому дастану видно, что красота его образов описывается в высочайшей степени. Их красота не уступает Саятхану, а иногда изображается и в превосходной степени⁵.

Этапы формирования и развития событий, послуживших основой для композиционного построения дастана, воплотили в себе сюжеты и мотивы, существующие в традиционной форме, со своеобразными видами народного творчества, они проявляются в виде выражения определенных изменений и эволюции национальных черт.

Четвертый раздел данной главы называется **«Типология кульминационных развязок»**.

Сюжеты, эпизоды, мотивы, определяющие завершение событий в дастане «Саятхан-Хамра», имеют характер полного заключения содержания произведе-

¹ Бободжонова У.Б. “Саяд ва Хамро” достонининг туркий версия ва вариантлари (Ўрта Осиё, турк ва Озарбайжон версиялари). Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Тошкент, 2018. - С.22.

² Қарақалпақ фольклори. Көптомлык. Т.ХІV. Ғарип-ашық. Саятхан-Хамира. – Нөкіс: Қарақалпақстан, 1985. – Б. 211.; Қарақалпақ фольклори. Көп томлык. Т.36. Саятхан-Хәмира, – Нөкіс: Илим, 2011. – С.268.

³ Саёд ва Хамро (достон). – Тошкент: Фан, 1964. – С.34.

⁴ Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романтический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С. 128.

⁵ Ученый тюрколог А.Вамбери, отмечая необыкновенную красоту Хамры, называет его «татарским Адонисом». См: Мирбадалева А.С. Туркменский романтический эпос. / Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романтический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С. 36.

дения. Отец Саятхан из дастана Маматхан не ведаёт, чем занимается его дочь. Узнав о «деяниях» своей дочери от других, предпринимает действия в целях отвратить её от этого. В центре данных событий из каракалпакской версии дастана стоит сам Маматхан, и во главе войска (в вариантах – вместе с 40 воинами) отправляется в погоню за дочерью. В вариантах узбекской версии Хужамурата бахши и Худайбергана бахши не наблюдаются такие эпизоды, связанные с противодействием. В литографических экземплярах, изданных в 1914, 1964 годах в то время, как Саёд и Хамра приближаются к своему краю, их настигает отец Саёд, отправившийся в погоню во главе большого войска, так что девушка вступает с ними в сражение и побеждает их. Об этом исследователь дастана У. Бабаджанова пишет следующее.: «Если они (Саёд и Хамра) в устных вариантах проявляются в виде обыкновенных влюбленных, в данном варианте привлекают к себе скорое внимание людей своей деятельностью, напоминающей свойственные для героических дастанов эпические образы»¹. В экземпляре туркменской версии, изданной в 1960 году, данный эпизод представлен в совершенно ином плане. Отец Саятхан Маматхан сражается с войском Абдуллахана, на помощь ему приходят Саятхан и Хамра. Маматхан с помощью дочери и зятя одолевает своего врага, а затем даёт им своё согласие на брак². В азербайджанской версии отец Саятхан заключает Амраха в темницу. Его освобождает оттуда Саёд³. В варианте Алимжана Ахундова падишах приговаривает Амраха к смерти. Приближенные, оповестив правителя о любовных чувствах Амраха, спасают того от смерти. Падишах проверяет искренность его чувств и вскоре освобождает Амраха⁴.

Данный мотив считается своеобразной национальной особенностью в узбекских и каракалпакских версиях. А именно, в среднеазиатских версиях проявляется постепенная адаптация местным условиям типологических этапов.

Если обрисовка событий в версиях и вариантах дастана, их развития и разрешения связаны с определенным эпизодом, то художественная речь в них проявляется по-разному. В отдельных вариантах туркменской версии сохранились мотивы мести Саёд и Хамра разбойникам, преградившим им путь, их убийства коварным способом⁵. А в литографических экземплярах узбекской версии данный мотив завершается сражением Саёд с разбойниками и её победой над ними⁶.

Необходимо отметить и тот факт, что в сюжетах туркменской и узбекской версий дастана весьма широко проявляется детальность и этапы развязки. Повествуемые в них события обладают всесторонним полным разрешением.

¹ Бободжонова У.Б. “Саяд ва Ҳамро” достонининг туркий версия ва вариантлари (Ўрта Осиё, турк ва Озарбайжон версиялари). Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Тошкент, 2018.– С. 33.

² Кербобев Б. Сөз башы /“Саятлы Хемра”. – Ашгабат Туркмендов, 1960: – С. 3-8.

³ Əliyeva F. Əmrah dastanininin tu’rkman versiyasi Genezisi ve formalasmasi. Bakı. Elm ve ta’hiil, 2011. – С.136-157.

⁴ Əliyeva F. Там же, – С.158-159.

⁵ Кербобев Б. Сөзбашы /“Саятлы Хемра”. – Ашгабат: Туркмендовнашр, 1960. – С.128.

⁶ Бободжонова У.Б. “Саяд ва Ҳамро” достонининг туркий версия ва вариантлари (Ўрта Осиё, турк ва Озарбайжон версиялари). Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Тошкент, 2018. – С. 31-32

Типологические черты при завязке дастанных событий, их формировании, развитии и развязке полностью соответствуют национальному эпическому мировоззрению каракалпакского народа и обеспечивают композиционную целостность.

Вторая глава исследования посвящена изучению **“Типологии образов героев и персонажей в дастане «Саятхан-Хамра»”**.

Ее первый параграф ставит перед собой целью исследование **“Типологии основных и вспомогательных персонажей дастана”**.

Основными образами в каракалпакских народных романических дастанах считаются влюбленные. Они обладают даром музыки и слова, имеют поставленный голос, что позволяет им при помощи их главного оружия – дутара высказывать свои внутренние переживания, мировоззрение.

Не исключено, что образ Хамра из дастана «Саятхан-Хамра» связан с идеей многоженства, сформировавшейся под влиянием исламской религии¹. И действительно известно, что в феодальном обществе резко изменилось отношение к женщинам, их права постоянно ущемлялись². Поэтому естественно, что под воздействием этих политических течений в сформировавшиеся в прежние времена дастанные сюжеты, в результате социальных новшеств в повседневной жизни исполнителей, стали проникать образы, определяющие запросы данного общества. Например, в каракалпакской версии дастана Хамра воспринимает многоженство в качестве сформировавшейся в обществе установки. А его жена Сарбиназ полностью отвергает такие действия. Противодействие Сарбиназ данному событию определяется на основе обычных жизненных закономерностей. Мы в образе Сарбиназ видим героя, отстаивающего свое счастье. Однако она явилась жертвой требований феодального общества. Несмотря на все усилия, она не в силах удержать своего любимого мужа от его стремлений. Данный образ представляет собой типическое явление для всех версий Средней Азии.

Однако, несмотря на это, образ Хамра имеет двойственную природу. Об этом образе высказали свои суждения Ж. Кабулниязов и С. Рузимбаев³. Туркменские фольклористы, ведя речь о Хамре, отмечают его в определенной мере отличие от своих эквивалентов в других романических дастанах⁴. Однако Хамра не является отрицательным образом, он истинный герой-любовник, талантливый музыкант-песенник, поэт-импровизатор, в человеческом аспекте в нем относительно любовных чувств преобладает ревность, что и определяет его в качестве положительного героя. Образ главного героя дастана проявляется и в деятельности Саятхан. Она уже в прологе дастана предвиделась во сне Хамра, где героиня дает знать о себе, сообщает место своего проживания и этим разжигает чувства молодого человека. Непроизвольным образом она воспламеняет сердце женатого человека. Как изображается в дастане, она

¹ Мирбадалева А.С. Туркменский романический эпос. / Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С.33.

² Алымов А. Каракалпак лиро-эпикалык дэстанлары. – Нөкис: Каракалпакстан, 1983. – С. 85

³ Кобулнийёзов Ж. Сўзбоши / Саёд ва Ҳамро (достон). – Тошкент: Фан, 1964. – С. 9-10.

⁴ Мирбадалева А.С. Туркменский романический эпос. / Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука, 1971. – С. 33.

представляет собой выглянувшее с запада солнце, человеческое дитя, глава девушек, проживающая в недоступной для любого живого существа усадьбе в окружении сорока служанок (в отдельных версиях и вариантах – 360 служанок). Обладает способностью испытывать молодых людей, иногда она подозрительна, но доверчива, способна предугадать возникающие трудности, своевременно реагировать на них, является образом, всегда готовым к борьбе за свое жизненное счастье.

Раскрываемый в качестве обладающего подобными свойствами образ, соответствующего в типологическом аспекте Саятхан, в Арзерумском варианте турецкой версии предстает в виде служанки Селви Нозли. Здесь Эмрах еще до Селви восхваляет красоту Нозли. А Селви повелевает служанкам избить Нозли, прогоняя Эмраха¹. Служанка Бадам (в каракалпакском варианте), Нозли (в турецком варианте), Окчакиз (в азербайджанском варианте), Бону (в узбекском варианте) участвуют в качестве вспомогательных главному герою образов. Они предстают не только в качестве образов, еще более возвеличивающих облик Саятхан, но и считаются одним из типизированных проявлений повседневных жизненных факторов.

В каждом дастане в определенной мере в рамках развития событий имеют место и образы легендарного характера. Иногда они предстают в виде вспомогательных персонажей героям дастана, но могут играть и роль образов, противодействующих главным героям. Необходимо отметить, что в дастане «Саятхан-Хамра» (в каракалпакской версии) содержится очень мало мотивов обращения за помощью к легендарным покровителям. А в романтических дастанах почти не наблюдаются случаи физической борьбы, при обращении к текстам видно, что если Али-Шохимардон в упоминаемых нами дастанах проявляет себя в качестве покровителя в аспекте обретения бездетными потомства, то в героических дастанах он покровительствует отправившимся в путь людям для преодоления встретившихся препятствий, а иногда предстает в виде помогающего людям целителя². Хотя данные образы в дастане проявляются в соответствии с установками исламской религии, в их генетической основе несложно выявить анимистические и тотемистические поверья.

Второй раздел данной главы посвящен изучению **“Типологии образов, обостряющих события в дастане”**.

Одними из образов, определяющих содержательность объемных эпических произведений, их художественность, типологическую и идейную насыщенность, являются персонажи, вводящие интригу в происходящие события. А именно, «деяния» подобных персонажей во многих случаях направлены против деятельности героев, они искусственно создают на их пути к желаемому различные препятствия, затрудняющие их действия.

Например, после того, как действия Саятхан и Хамра становятся неудобными для ее отца Маматхана, падишах становится ярким врагом влюб-

¹ Anadolu Halk Hikayeileri. Kültür Ajans Yagınlari-№4. Hayrattinivgin. 2003. – S 15-20.

Əliyeva F. Əmrah dastaninin tu'rkman versiyalari: Genezisi ve formalasmasi. Bakı: Elm ve ta'hsil 2011. – S. 185-189.

² Жирмунский В.М. Тюркский героический эпос.- М.:ГИХЛ,1974. – С. 150-152, 309, 623.

ленных. В период феодального господства образ правителя выражает особо яркие проявления социально-политических тенденций, и во многих случаях он предстает в качестве противника героя произведения¹. Образ падишаха сформировался в народном представлении, и по его действиям ему выносятся положительная или отрицательная оценка.

Мотив сбивания стрелой Саятхан оправы кольца в дастане входит в разряд сказочно-легендарных сюжетов, введенных в целях разрешения завязки событий в дастане. В эпизодах, определяющих формирование сюжетного построения дастанов, очень сильно реалистическое повествование, комплекс событий и ситуаций, переживаемых героями, проявляется в качестве элемента народной истории².

Одним из эпизодов, придающих обострение событиям в дастане «Саятхан-Хамра», является сцена встречи с великанами. В данном эпизоде преодоление героем препятствий осуществляется посредством заколдованного кольца. В обоих случаях данное кольцо служит для положительного разрешения судьбы героя произведения. О каракалпакской версии дастана У. Бабджанова отмечает следующее: «Дорожные приключения Хамра и Саятхан, в сравнении с узбекскими вариантами, вбирают в себя множество деталей», и приводит соответствующие сведения относительно данного эпизода³.

Образы главных героев в каракалпакской, узбекской, туркменской, азербайджанской версиях взаимно близки, проявляются практически одинаково. Однако имеют место своеобразное мировоззрение каждой нации, особая манера исполнения, искусство придания новой окраски событиям, бытовые особенности, что приводит в художественном изображении проявлению, наряду с типологическими свойствами, и отдельных качеств в образах.

Третья глава исследования носит название **“Типологические свойства в художественности каракалпакской версии дастана «Саятхан-Хамра», в ее первом параграфе изучены “Типологические явления в построении песен в дастане”**.

В дастане, наряду с каракалпакским языком, во множестве встречаются и слова, относящиеся к лексике узбекского и туркменского языков. Данное явление естественно, так как дастан был широко распространен среди этих народов, соответствуя и в аспекте содержания. Еще одной основной причиной этого является компактное проживание указанных народов и их сходный жизненный уклад.

Они близки и в аспекте построения использованных в версиях дастана песен. В данном отношении узбекский вариант и вариант Тенгел бахши взаимно близки в аспекте содержания. А вариант Жуман бахши имеет совершенно иное проявление, обладая большими различиями и с художественной точки зрения. В придании поэтической формы словам из приведенных в дис-

¹ Жирмунский В.М. Зарипов Х.Т. Узбекский народный героический эпос. – М.: ГИХЛ, 1947. – С. 402.

² Пропп В.Я. Русский героический эпос. – Л.: 1955. – С. 173.

³ Бободжонова У.Б. “Саяд ва Хамро” достонининг туркий версия ва вариантлари (Ўрта Осиё, турк ва Озарбайжон версиялари). Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Тошкент, 2018.– С. 70.

сертации текстов песен, наряду с проявлением разнообразного богатства нашего национального языка, встречаются и отдельные свойственные языку погрешности.

В каракалпакских вариантах дастана наличествуют песня «Залым айралык-айралык» и ряд других песен, которые отсутствуют в узбекской и туркменской версиях. Эти изменения свидетельствуют о больших возможностях самостоятельного развития наших национальных дастанов.

В дастане «Саятхан-Хамра» можно наблюдать и песни, которые весьма близки к образцам нашей классической литературы. В частности, мотивы песен Ажинияза «Коринди», «Тусер», «Салем дегейсен», «Елди корер кун бармекен» и других способствуют раскрытию особенностей художественного языка дастана и расширению возможностей лирики¹.

Аллитерация в песнях, получив вокальную и ассонансную гармонию, придает текстам особую музыкальность, напоминая национальные народные формы песенного творчества.

Во втором разделе данной главы говорится об **“Использовании художественных средств изображения в дастане”**.

Каракалпакские романические дастаны весьма насыщены художественными средствами изображения. Занимающие место в повседневном культурно-бытовом укладе нашего народа на протяжении многих веков уподобления, эпитеты, метафоры, литота, гротеск и другие средства широко использовались в наших национальных дастанах. Кроме того, в их структуре прочное место заняли пейзаж, портрет и другие художественные средства, обогащая возможности эпического творчества.

В раскрытии различных душевных переживаний и устремлений героев дастана большое внимание уделяется описанию их внешнего облика, красоты: «Лалы-мәржан таккан акты тислерин», «Юпка додак хэмде сунбил шашларын», «Акша кардай, айдай аппак жамалын», «Багда питкен гулдей хусни-камалын», «Алма кибби багда питкен анарын», помимо этого, часто используются другие изобразительные средства, эпитеты, парные сравнения: «гул жузли», «кыпша бел», «козлери кара», «каслары каман», «кирпиги ништер», «аузы писте», «лаблери шекер», «тислери дандан», «зер кекил», «бойлары тал шыбык». Данные эпитеты и сравнения представляют собой широко используемые в эпическом наследии и песнях нашего народа традиционные аллегории. Они вбирают в себя и олицетворения, в высочайшей степени символизирующие красоту и прелесть наших женщин, возвеличивающие критерии красоты на основе эстетических воззрений тюркских народов, в частности, нашей народности². Например, при обращении к песне «Тарланнын» в дастане очевидно, что она, наряду с версиями Средней Азии, заняла достойное место и в турецком, азербайджанском версиях. В средне-

¹ Ажинияз. – Нөкис: Карақалпақстан, 1988. – С. 65.

² Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, 1971. – С. 40.

азиатских версиях Саятхан предлагает Хамра описать птицу курганник»¹. И действительно, среди версий Средней Азии, в том числе и в каракалпакской версии, устойчиво сохранился мотив описания указанной птицы из сада Саятхан и в то же время обладает своеобразными чертами.

В вариантах каракалпакской версии дастана Минаж бахши и Жуман бахши изображение мотива, связанного с птицами, отсутствует². А в варианте Тенгел бахши широко используются эпизоды, касающиеся птиц. Здесь приводятся песни «Тирнам», «Тарланым», «Салем дегейсен». Салби, увидев журавлей, спрашивает: «Хабар берип бизин ярды кординбе?». В этой связи в дастане исполняется пять песен о вестниках-журавлях. Исполнение птицами функции вестника (культ птиц) является аспектом, имеющим отношение к многим дастанам³. Данное положение считается одним из проявлений под-вержения трансформации существующих издавна творческих традиций.

Для придания содержательности заунывным песням, изображающим печальное состояние героев и связанным с их душевными переживаниями, идет обогащение оборотами противоположного, контрастного характера. Посредством уменьшительного показа в дастане какого-либо предмета или явления также можно осознать угнетенное состояние человека. Например, выражение таких оборотов, как «Жакты жахан маган зиндан коринди» или «Бугин маган паний дунья зинданды» раскрывают в себе минорное настроение определенного героя. Система слов подобной категории проявляет близость к приему литоты.

Безграничное чувство тоски героев дастана «Саятхан-Хамра» выражается в связи с их родными местами, родичами и близкими, географической средой. Чувства преданности своей родине, священной земле, где они появились на свет и выросли, передаются посредством пейзажных зарисовок. Высказывая свое отношение к данному явлению, профессор К.Максетов пишет следующее: «Если каждое слово использовано уместно, в глаза бросается красота. Системы слов, превратившиеся в средства изображения, считаются сливками устного народного творчества. Их отдельные черты, наряду со своим существованием с древних времен, проявляются и своим переходом в общенародное достояние. В этой связи, их сложно определить и во временном аспекте, и с точки зрения их частностей⁴. И действительно, своеобразное место аллегорий, сравнений, эпитетов, метафор и др. в лаконичности изложения эпического произведения определяет его художественную развязку.

Несмотря на высокую степень художественности и изобразительных средств дастана, наряду с такими аспектами, как компоненты устойчивого сюжета, сводящие к одной точке все национальные версии, этапы развития событий, общность сходных моментов в тексте отдельных песен, отдельные

¹ Бободжонова У.Б. «Саяд ва Хамро» достонининг туркий версия ва вариантлари (Ўрта Осиё, турк ва Озарбайжон версиялари). Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Тошкент, 2018. – С. 118-119..

² Бабаджанова У.Б. там же. – С. 119.

³ Мирзаев Т. «Алломиш» достонининг ўзбек вариантлари. – Тошкент: Фан, 1968. – С. 120.

⁴ Максетов К.М. Қарақалпақ қахарманлық дәстанларының поэтикасы. – Тошкент: Фан, 1965. – С. 222.

аналогии в их художественности, способах изображения считаются элементами, вытекающими из взаимного обмена опытом бахши. Однако, несмотря на это, каждая национальная версия, обладая самобытностью, индивидуальными особенностями, служит для историко-культурного менталитета данной нации.

В 3 параграфе указанной главы анализируются **“Типологические особенности прозы в дастане «Саятхан-Хамра»”**. Используемая в дастане «Саятхан-Хамра» народная проза, характерные черты диалогов, афоризмы, крылатые слова, пословичные изречения имеют большую значимость при изучении лексического богатства дастана. Но, в целом, одной из основных функций прозы считается ее использование в качестве художественного орудия в процессе вплетения песен из дастана в русло происходящих событий¹.

В повышении воздействия жанра прозы в дастане «Саятхан-Хамра» немалую ценность представляют пословичные изречения, крылатые слова, устойчивые обороты, фразеологические выражения. Данные средства обладают способностью наглядно выразить понятия, имеющие отношение к происходящим событиям, различным чувствам. Они готовят почву для быстрого понимания определенных эпизодов из содержания дастана.

Проза в дастане повествуется со стороны бахши. То есть, подбирая и расставляя по местам события, сказители подходят к ним творчески, широко используя различные сведения, описания, диалоги, монологи, пословичные изречения, крылатые слова, афоризмы и другие средства.

Несмотря на незначительность событий, сюжетного объема в дастанах, проза обладает глубоким поэтическим статусом, обеспечивая содержательность и художественную полноценность произведения, а также эстетическую восприимчивость нашего духовного мира.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Изучив в типологическом аспекте композиционное построение событий, имеющих место в одном из романических дастанов каракалпакского народа “Саятхан-Хамра”, завязку событий, их формирование, развитие, развязку, художественные особенности, своеобразие художественного языка, лексическое богатство, значение прозаических текстов в исполнении, мы пришли к следующим выводам.

1. Каракалпакская версия дастана «Саятхан - Хамра» в полной мере обладает национальной самобытностью. Каракалпакская версия и варианты имеют определенное своеобразие в аспекте целостного сохранения событий, национального построения сюжета. Обращение в прологе к сверхъестественным силам дастанных событий с мольбой о ниспослании им детей, несмотря на свое традиционное эпическое проявление, в произведении смогло сохранить дошедшие до нас отголоски отвечающих национальным принципам сторон – религиозных поверий, анимистических и тотемистических представлений.

¹ Мирбадалева А.С. Туркменский романический эпос. / Хурлукга и Хемра, Саят и Хемра (туркменский романический эпос). – М.: ГРВЛ, Наука. – С. 36-37.

2. Мотив снаряжения в путь героя в поисках возлюбленной наблюдается в качестве одной из форм пролога, часто используемого в эпических произведениях странствующего сюжета. И здесь сохранились эпизоды прощания героя со своими родителями и близкими. Если в некоторых из них изображены отзвуки установок патриархально-родового уклада (несогласие отца), то в других эпизодах можно видеть эпическое изображение смешанных идей феодално-исламского мировоззрения (многоженство). С композиционной точки зрения данные сюжеты, эпизоды, мотивы воплотили в себе типологические черты дастанного пролога.

3. Введенный в канву событий в дастане мотив отправления в путешествие отца вместе со своим сыном в целях женитьбы последнего представляет собой своеобразный аспект дастана, подобное в других дастанах практически не наблюдается. Данный эпизод, наряду с выражением этапов формирования и развития сюжета, раскрывает их обогащение сказителями на основе национальных традиций, показывает своеобразие его композиционной структуры.

4. Героем, попадающим в дастане в различные острые ситуации и определяющим разрешение драматических моментов, считается Саятхан. Во всех версиях дастана она выступает в качестве героя, берущего на себя ответственность во всех сложных ситуациях. В каракалпакских вариантах Саятхан предстает в качестве меткого стрелка, не знающего промаха, разумной и отважной девушки. Подобные ее действия напоминают особенности периода матриархата.

5. В образе Хамра подобная гармония отсутствует. И в вопросе любви он обладает двойственным характером. Он постоянно прячет правду о себе от Саятхан. В то же время, старается преподнести себя в виде духовного человека. Однако он миловиден, мастер слова и напева, умеет привлекать к себе внимание красивых девушек. Хамра, несмотря на наличие этих отрицательных и положительных качеств, не относится к разряду второстепенных героев. Он любимый народом герой.

6. В дастане «Саятхан-Хамра» имеют место и «скрытые» содействующие силы. Это образ Ошик Ахмада. Цель его снаряжения в путь вместе с сыном заключается в оказании ему помощи в необходимых случаях и всемерной поддержки, проявлении содействия для облегчения достижения Хамра своего счастья. Различные действия этого образа введены в целях усиления юмористического подтекста в дастане. Он в полной мере содействующий отец и выполняет функцию мифологического образа, помогающего героям преодолеть трудности на своем пути к счастью.

7. Образами, в определенной мере обостряющими события в дастане, предстают Ошик Ахмад и Хамра, Хамра и Сарбиноз, Хамра и Саятхан, Саятхан и Маматхон. И среди других положительных и отрицательных героев существуют типы, развивающие дастанный сюжет. В то же время, различные противодействия между положительными и отрицательными образами (великаны, отдельные служанки), обогатившись мифическими, легендарными, сказочными мотивами, изображены в соответствии с идейно-художественными требованиями дастана.

8. Особенности художественного языка дастана, наряду с устной речью, состоят из синтезированных форм книжного языка XIX – начала XX вв. Наличие здесь отдельных лексических единиц узбекского, туркменского языков представляется естественным явлением. Песни практически соответствуют критериям свойственных для того периода образцов нашей национальной классической литературы. В дастане использованы и полустихия, соответствующие по форме и содержанию песням Ажинияза «Тусер», «Салем дегейсен», «Елди корер кун бармекен» и др. Наличие текстов песен подобного содержания и в других национальных версиях свидетельствует об индивидуальном даровании сказителей дастана.

9. В песенном построении дастана «Саятхан-Хамра» использована рифма в виде абаб, свойственная поэзии Востока и широко применяемая нашими классическими поэтами в форме мураббаъ, здесь часто встречается полный редиф, состоящий из строф в виде аааб, иногда - полуредиф, а в отдельных случаях творили на основе силлабического размера, состоящего из созвучия аллитерации и ассонанса редифом в 7, 8, 11 слогов. Большая их часть также определяется различными поэтическими средствами.

10. Наряду с огромной значимостью в дастане художественных изобразительных средств, такие тропы, как аллегории, метафоры, эпитеты, литота, гротеск широко использованы как в прозаической, так и поэтической части дастана. Психология человека, портрет, пейзаж получают особую окраску в лирическом изображении. Каждое художественное изобразительное средство придает произведению особую художественную эстетическую ценность.

11. Прозаические образцы в дастане являются результатом творческого подхода бахши к событиям в произведении. Каждый бахши, относительно песенных текстов, в прозаической части действует в более свободной манере. Различные прозаические описания, диалоги, монологи, рассуждения героев, внутренние переживания, пословичные изречения, крылатые слова представляют собой следствие индивидуального подхода исполнителей. Дастанная проза в форме оповещения и проза, излагающая события, выполняют две разные функции. Если оповещающая проза служит для связи друг с другом песен или событий, то событийная проза, обладая глубоким поэтическим статусом, определяет лаконичность дастана, художественно-эстетическую восприимчивость нашего национального духовного мира.

12. Дастан «Саятхан-Хамра», обладая целым рядом сходств в содержании с другими национальными версиями в типологическом аспекте, формировался среди нашего народа на протяжении многих веков, и считается нашим бесценным духовным достоянием, вобравшим в себя своеобразное национальное развитие, наш бытовой уклад, мировоззрение, обычаи, ценности, воспеваемые на высочайшем художественном уровне.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
Dsc.02/30.12.2019.Fil.46.02 AT THE INSTITUTE OF UZBEK LANGUAGE,
LITERATURE AND FOLKLORE**

KARAKALPAK SCIENTIFIC RESEARCH INSTITUTE OF HUMANITIES

MAKSETOVA FARIDA AZATOVNA

**TYOLOGY OF THE KARAKALPAK VERSION OF
THE «SAYATKHAN-HAMRA» DASTAN**

10.00.08 – Folklore

**DISSERTATION ABSTRACT FOR DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD)
ON PHILOLOGICAL SCIENCES**

Tashkent-2021

The theme of PhD dissertation is registered by Supreme Attestation Commission at the Cabinet Ministry of the Respublic Uzbekistan under the number B2021.1.PhD/Fil909

The dissertation has been prepared at the Karakalpak scientific research institute of humanities

The abstract of the PhDdissertation is posted in three (Uzbek, Russian, English (resume)) languages on the website of Scientific Council (www.tai.uz) and «ZiyoNet» information and educational portal (www.ziynet.uz).

Scientific advisor:

Khoshniyazov Jalgasbay
doctor of philological sciences

Official opponents:

Yarmatov Isamidin Turgunovich
Doctor of philological sciences, professor

Allambergenov Hamza Kamalovich
Doctor of Philosophy (PhD) on philological sciences

Leading organization:

Urgensh Stade university

The defense of the Dissertation will take place on «__»_____2021, at «__» at __p.m. ar a meeting Scientific Council DSc. 02/30.12.2019.Fil.46.02 under Scientific Degree at Institute of Uzbek language, literature and folklore of the Uzbekistan Academy Sciences (address: 100060, Tashkent, str. Shakhrisabz passage, 5. Tel.: (99871)233-36-50; fax: (99871) 233-71-44; e-mail: uztafi@academy.uz).

Dissertation could reviewed at the Main Library of the Uzbekistan Academy Sciences (address: 100100, Tashkent, str. Ziyolilar, 13. Tel.: (99871) 262-74-58).

The abstract of the dissertation was distributed on «__»_____2021.
(Registry report number__ on «__»_____2021)

B. Tukhliyev
Chairman of the Scientific Council
awarding scientific degrees,
Doctor of philological sciences, professor

L. Khudaykulova
Secretary of Scientific Council
awarding scientific degrees,
Candidate of philological sciences

Sh. Turdimov
Chairman of the Scientific Seminar at the
Scientific Council awarding scientific degrees,
Doctor of philological sciences

Introduction (annotation of PhD thesis)

The aim of the research work is to determine specific nature of the Karakalpak version of epic «Sayatkhan-Hamra», the genesis and artistic evolution of traditional plot, to clarify comparative typology of epic with different versions and variants of epic of Turkic peoples and the role of national traditions in Karakalpak epic art.

The object of the research work. The epic «Sayatkhan-Hamra» in the manuscript fund of library of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, Minaj Matsapaev's version published in the 14th volume of the Karakalpak Folklore (1985), epic published in 36th volume of the Karakalpak Folklore (2011) and a manuscript copy of the version of Tengel Bakhshi Kamalov, which is available in a personal archive of K. Maksetov.

The scientific novelty of the research work is as follows:

Although a historical basis of the plot of the Karakalpak romantic-romantic epic «Sayatkhan-Hamra» has a common basis with Turkish versions of epic, interpretation of traditional motives that make up the compositional structure of epic reflects ethnocultural specificity of the Aral Sea epic area; The genesis of unusual birth motive, which forms the basis of poetic structure of epic, has been proved to be rooted in the animistic mythology and totemistic beliefs of the ancestors of Karakalpak people;

it is proved that the poetic transformation associated with national epic tradition is reflected in the artistic interpretation of the system of images and the composition of the leading motifs in the Karakalpak version of epic;

the peculiarities of process of synthesis of style of "folk books" with the oral epic tradition in the literary language of its was revealed, and the influence of Karakalpak folk lyricism and epic poem structure on the poetic fragments was clarified;

it is proved that the epic «Sayatkhan-Hamra» in Karakalpak folklore was formed as a unique national version of the epic, and under the direct influence of the epic creativity of the peoples of the region underwent an evolutionary change and rose to the level of an independent epic.

Implementation of research results. Based on the results of study of the national identity, historical and genetic basis and poetics of the Karakalpak version of epic «Sayatkhan-Hamra»:

preparing the factual materials and scientific-theoretical generalizations on the history of writing, publication and study of the epic «Sayatkhan-Hamra», the formation of the plot of the Karakalpak version, comparative-typology and artistic originality with the Turkish versions Karakalpak Research Institute of Humanities of the Karakalpak Branch of Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan used in the fundamental project FA-F-1-005 "Study of the history of Karakalpak folklore and literature" (2017-2020) (Handbook of the Karakalpak branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan dated December 17, 2020 No 17.01 / 154). As a result, scientific and theoretical views on the history of study of

romantic novels in Karakalpak folklore were enriched and improved with new information;

the researcher's variants of the epic «Sayatkhan-Hamra» in the repertoire of Karakalpak poets, the artistic skills of the performers, the ability to interpret the epic plot and scientific views and conclusions on the methods of performance of the epics were used in the preparation of special exhibition stands Reference No. 2-03 / 1523 of December 4, 2020). Prominent performers of the epic Minaj Matsapaev and Juman Bakhshi managed to increase the knowledge of museum visitors about the folk epic as a result of the promotion of scientific comments in the form of comments on photo materials;

from the scientific-theoretical conclusions of the dissertation on the peculiarities of epic «Sayatkhan-Hamra», its place in the epic repertoire of bakhshi and its importance in the development of artistic thinking of the Karakalpak people. (Handbook of the Television and Radio Company of the Republic of Karakalpakstan No. 01-02 265 of December 10, 2020). As a result, a wide audience was informed about the importance of noble ideas expressed in folk epics in the harmonious upbringing of younger generation and new methods of using folklore materials in the educational process;

The outline the thesis. The dissertation consists of an introduction, three main chapters, conclusions and a list of references, the volume of which is 153 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; I part)

1. Мақсетова Ф. “Саятхан Хэмире” дэстаны версияларының сюжетлик өзгешеликтери хэм мотивлер // Бердақ атындағы ҚМУ Хабаршысы. – Нөкис, 2014. – №4. – Б. 110-113 (10.00.00. №12).

2. Мақсетова Ф. “Саятхан Хэмире” дэстанындағы халық прозасы // Бердақ атындағы ҚМУ Хабаршысы. – Нөкис, 2015. – №4. – Б. 123-125 (10.00.00. №12).

3. Мақсетова Ф. “Саятхан Хэмире” дэстанындағы кулминациялык шешимлер // “Илим хэм жэмийет” журналы. – Нөкис, 2019. – №4. – Б. 117-119 (10.00.00. №2).

4. Мақсетова Ф. “Саятхан Хэмире” дэстанының дүзилиси // ӨзР ИА ҚБ Хабаршысы. – Нөкис, 2019. – №4. – Б. 136–140. (10.00.00. № 16).

5. Мақсетова Ф. “Саятхан-Хэмире” дэстаны ўақыяларының қэлиплесий өзгешеликтери // ӨзР ИА ҚБ Хабаршысы. – Нөкис, 2020. – №1. – Б. 148-152. (10.00.00. № 16).

6. Maksetova F. Features of the plot and motives in versions of the dastan «Sayathan Namra» // International Scientific Journal ISJ Theoretical & Applied Science. – Philadelphia, USA. issue 12, vol. 92. – P. 101–104. (Импакт-фактор № 23. SJIF 5,667).

7. Мақсетова Ф. “Саятхан Хэмире” дэстанының вариантлары хэм атқарыўшылары. // “Халық аўызеки дөретиўшилиги миллий хэм улыўмаинсаный қэдриятлар системасында” атамасындағы халықаралық илимий конференция материаллары. – Нөкис, 2015. – Б. 31-32.

8. Мақсетова Ф. Мифические образы в дастане “Саятхан-Хамира” // Materialy XVI mezinarodn vedecko – prakticka konference Efektivni nastroje modernich ved 22-30 dubna 2020 r. Volume 11, Praha Publishing House «Education and Science» 2020. 31-33 s.

9. Maksetova F. Typology of main and character images in the "Sayatkhan Namra" dastan// International scientific and practical Conference Modern views and research - 2020, December, 2020: №2, Egham. Independent Publishing Network Ltd -163. – P. 156-158.

II бўлим (II часть; II part)

10. Мақсетова Ф. “Саятхан Хэмире” дэстанындағы образлар // “Билим булағы”. – Нөкис, 2012. – № 4 (12). – Б. 33–35.

11. Мақсетова Ф. “Саятхан Хэмире” дэстанының атқарыўшылары // Магистрантлардың илимий мийнеттери топламы. – Нөкис, 2012. – Б. 97-98.

12. Мақсетова Ф., Алламбергенова П. “Саятхан Хәмире” дәстанындағы әпсанайы образлар / “Хәзирги филология илиминин әхмийетли мәселелери” атамасындағы Республикалық илимий-теориялық конференциясының мақалалар топламы. – Нөкис, 2013. – Б. 77-79.

13. Мақсетова Ф. “Саятхан Хәмире” дәстаны версиялары хәм вариантлары // Магистрантлардың илимий мийнетлери топламы. – Нөкис, 2013. – Б. 180-182.

14. Мақсетова Ф. “Саятхан-Хамира” дәстанының қарақалпақ версиялары хақында / Профессор Қабыл Мақсетовтың 90 жыллығына бағышланып өткерген “Қарақалпақ фольклоры – дәретиўшилиқ тийкары” атамасындағы илимий-әмелий конференция. – Нөкис, 2019. – Б. 21-24.

15. Maqsetova F. “Sayatxan Xámira” dástaniniń versiyalariniń úyreniliw dárejesi / ӨзРИАҚБ Қарақалпақ гуманитар илимлер илим-изертлеў институты “Қарақалпақ филологиясының мәселелери” атамасындағы илимий семинар материаллары. 1-кітап. – Нөкис, 2019. – Б. 176-178.

16. Maqsetova F. “Sayatxan Hámire” dástaniniń kórkem til ózgesheligi / Материалы Республиканской научно-практической конференции «Наука и инновации в современных условиях Узбекистана. Часть II, 20 мая, 2020 года. г.Нөкис. – с. 138-139.

17. Maqsetova F. “Sayatxan Hámire” dástaniniń qaraqalpaq versiyasi / “Ўзбекистонда илмий-амалий тадқиқотлар” мавзусидаги республика 19-кўп тармоқли илмий масофавий онлайн конференция материаллари. 3 қисм. – Тошкент, 2020. – Б. 22-23.

18. Maqsetova F. Da`stanlarda xaliq prozasinin` qollaniliwi. ӨзР ИА ҚБ Қарақалпақ гуманитар илимлер илим-изертлеў институты «Қарақалпақ филологиясының мәселелери» атамасындағы илимий семинар материаллары, 2-кітап, Нөкис, 2020.– Б. 198-201.

Автореферат «Ўзбек тили ва адабиёти» журналы таҳририятида
таҳрирдан ўтказилди.

Бичими 60×84 1/16, “Times New Roman” гарнитурасида терилган.
Шартли босма табоғи 3,2. Адади 50 нусхада.

Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси
Кичик босмахонасида чоп этилди.
100047, Тошкент, академик Я. Фуломов кўчаси, 70.